

# 加華報

The Canadian Chinese Times

1981年創刊 Since 1981

July 8, 2021

逢週四出版 Published Every Thursday

免費贈閱 Free Distribution

Address: 1914A Centre St. NE

Calgary, AB. T2E 2S8

Office : 403-230-8118

Fax : 403-230-8790

E-mail : calcct@gmail.com

Website: www.tctnews.com

Issue No.2088

# 華興肉食公司 403-830-8099

七天營業

新店：3220 - 5 Ave. NE. Bay 17, Calgary

上午八時半至下午六時半




**特價**  
**\$1.39** /磅  
原價\$2.19/磅

小雞腿



**特價**  
**\$2.29** /磅  
原價\$2.99/磅

豬脾瘦肉



**特價**  
**\$3.49** /磅  
原價\$4.99/磅

五花腩



**特價**  
**\$2.99** /磅  
原價\$4.99/磅

牛仔筋



**特價**  
**\$3.49** /磅  
原價\$4.99/磅

雞中翼



**特價**  
**\$2.29** /磅  
原價\$2.99/磅

梅頭肉



**特價**  
**\$6.99** /磅  
原價\$7.99/磅

牛仔骨



**特價**  
**\$1.59** /磅  
原價\$2.19/磅

連背雞腿



**特價**  
**\$1.99** /磅  
原價\$2.99/磅

雞翼槌



**特價**  
**\$2.09** /磅  
原價\$2.99/磅

豬扒



**特價**  
**\$2.49** /磅  
原價\$2.99/磅

全雞翼



**特價**  
**\$2.79** /磅  
原價\$3.99/磅

排骨



**特價**  
**\$5.99** /磅  
原價\$8.99/磅

牛尾

牛肉丸 / 豬肉丸



**\$4.99** /磅  
原價\$6.00/磅

火鍋肥羊片



**\$6.99** /磅  
原價\$8.00/磅

火鍋肥牛片



**\$4.99** /磅  
原價\$7.00/磅

走地雞



**\$10.99** /隻

冰鮮大雞肉

只限餐館，售完即止 不送貨



**\$2.39** /磅  
原價\$2.99/磅

特價優惠

優惠期至七月三十一日



# 匯豪軒燒臘茶餐廳

FAMOUS NOODLE & B.B.Q. Café

現已恢復堂食服務，

歡迎訂座！

訂餐熱線：587-351-0788

## 下午茶餐

供應時間二時至五時

貴妃雞湯瀨粉	\$10.50
蜜汁叉燒湯米粉	\$10.99
豉油雞湯瀨粉	\$9.50
香煎豬扒湯米粉	\$9.50
紫菜魚蛋魚片河粉	\$9.50
雪菜鴨絲湯米粉	\$10.50
海鮮冬陰功湯烏冬	\$10.50
水煮牛湯米粉	\$10.50
沙爹牛肉湯米粉	\$10.50
雪糕西多士	\$7.50
奶油一口西多是	\$7.50
炸雞翼配脆皮薯條	\$8.50
Xo醬豬腸粉	\$8.50
家鄉炒米粉	\$10.50
雪菜肉絲炒年糕	\$10.50
麻辣牛肉炒年糕	\$10.50
沙爹乾炒牛河	\$10.50
燒鴨湯瀨粉	\$10.99

### 片皮鴨套餐

8~10人

片皮鴨 1隻  
**XO醬炒三鮮**  
 或油爆蝦球帶子  
 美極乾煎大蝦  
 瑤柱鴨絲羹  
 陳皮蒸鮑魚仔<sup>10隻</sup>  
 北菇扒菜膽  
 或上湯豆苗  
 上湯水餃<sup>12隻</sup>

送糖水 **\$168**

### 海鮮十人餐

薰蹄牛腩海蜆  
 油爆三鮮  
 椒鹽大蝦  
 瑤柱韭王魚肚羹  
 當紅炸子雞  
 雙菇扒豆苗  
 陳皮蒸鮑魚仔<sup>10隻</sup>  
 古法蒸魚球  
 魚子海皇炒飯

**\$216**

### 合家歡十人餐

**XO爆炒三鮮**  
 陳皮牛仔骨  
 美極煎大蝦  
 蟹肉魚肚羹  
 貴妃雞 1隻  
 羅漢扒菜膽  
 古法蒸魚球  
 原個菠蘿咕嚕肉  
 福建炒飯

**\$228**

### 堂食雙寶

自選兩款

**\$32**

送例湯、白飯

南京鴨  
 貴妃雞  
 蒜香雞  
 京都骨  
 椒鹽蝦

時菜扒雙菇  
 蘿蔔牛腩煲  
 瑤柱扒時蔬  
 羅漢豆腐煲  
 上湯浸豆苗

### 特定三寶

堂食

乾煸四季豆+貴妃雞+生炒骨  
 南京鹽水鴨+日式牛仔骨+通菜牛肉  
 豉油皇乾煎大蝦+京都豬扒+蒜蓉豆苗  
 蜜椒豬頸肉+士多啤梨骨+金銀蛋浸豆苗  
 星洲牛腩送饅頭6只+什菌豆腐煲+油泡蝦帶子

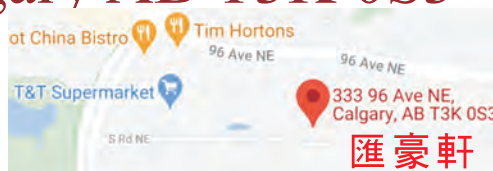
**\$48**

送例湯、白飯

地址：333, 96 AVE NE Calgary AB T3K 0S3

(新大統華豐山匯豐銀行隔壁商場)

電話：587-351-0788



七天營業

星期一至日：11 am - 9 pm

匯豪軒





# 福臨門

**Marlborough 分店**  
 228 - 28 St. SE, Calgary (前China Rose 舊址)  
**825-413-0913**  
 星期一至日 10am - 9pm  
 (逢星期二休息)

## 7月1日星期四

### GRAND REOPENING

### 隆重開幕!

### 歡迎來電訂座!



天天茶市點心  
 至晚上九時



高雅餐房、環境一流  
 歡迎預訂全年酒席!

## 特設超值和菜

### 益食家!

- 二和菜 **\$25**  
(任選兩款小菜)
- 三和菜 **\$37.50**  
(任選三款小菜)
- 四和菜 **\$50**  
(任選四款小菜)
- 六和菜 **\$75**  
(任選六款小菜)

- 紅燒牛筋腩煲
- 招牌白切走地雞
- 京都肉排
- 金菇瑤柱玉子豆腐
- 蒜蓉牛肉芥蘭
- 八珍豆腐煲
- 乾煸四季豆
- 蒜子魚球豆腐煲
- 魚香茄子煲
- 油泡青衣球
- 波蘿咕嚕肉
- 豉汁涼瓜牛肉

金牌紅燒乳鴿  
 特價\$16.95/隻

以上和菜附送例湯、白飯及糖水 只限堂食

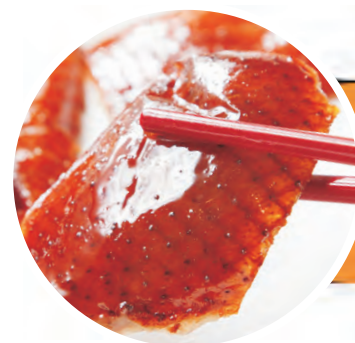
## 北京片皮鴨三食

Peking Duck 3 course

不需預訂  
 天天供應



特價 **\$43.95**



全城首創  
 席前片皮鴨



加掛包  
**10隻\$3.50**

現加設多款急凍點心

特價發售!

歡迎光臨選購!





# Stampede 牛仔節 勁減

- 0% FINANCE & LEASE 84個月 特定型號
- \$1000 Mitsubishi 優惠
- 節省高達\$8000 - 所有2020年存貨

## 4 DAYS ONLY

7月7日 - 10日 星期三 - 星期六

2021 Mitsubishi RVR



Starting at \$25,198\*  
Payments as low as \$137\* B/W  
with Zero Down

2022 Mitsubishi Eclipse Cross



Starting at \$30,748\*  
Payments as low as \$184\* B/W  
with Zero Down

2022 Mitsubishi Outlander



Starting at \$33,998\*  
Payments as low as \$205\* B/W  
with Zero Down



**Alex Chan**  
貸款經理

華語銷售熱線：  
**587-834-1388**

(國、粵、英)

Email- Alex.chan@mitsu.ca  
疫情期間，不接受walkin，  
請致電預約

華語銷售，銀行貸款一條龍服務

辦理新移民，工簽 貸款計劃

專營二手車買賣，二手車貸款低至0.9%

**MADE IN JAPAN 10 YEAR / 160,000KM EXTENDED WARRANTY**



\* 價錢包括所有費用，不包含5% GST.  
All payment based on 3.99% OAC, \$0 down, 96 months term. Please see dealer for details.

2720 BARLOW TRAIL NE  
[www.MITSU.ca](http://www.MITSU.ca)





賀

# 鳳凰軒海鮮酒家 新張誌慶

地址：#171, 1518 Centre Street NE (中央街維德廣場內)

電話：(403)520-8098

福 客 盈 門  
駿 業 宏 開

John Wong Chinese Restaurant  
全體仝人 敬賀

 **TELUS**

網絡 電視 大優惠 

簽約兩年即享額外獎賞

免費中文電視24個月



✓ 如果從 Shaw 或 Bell 網絡公司轉到 Telus, 再有 \$50 賬單折扣。

 **TELUS**  
authorized dealer

 **koodo**  
authorized dealer

公司地址：2008, 33 Ave SW Calgary AB  
公司：403.217.6600  
手提：403.402.2355 (粵、國語)

以上所有優惠，只限於本店。

**\$70/月** 高達75Mbps速度 原價\$95/月 (可獲\$100賬單折扣)

**\$99/月** 1Gbps速度 原價\$160/月 (可獲\$100賬單折扣)

**免費** 無限上網 24個月

**\$35/月** 添加電視 (基本) 原價\$40/月 (可獲\$100賬單折扣)

再減**\$10/月** 原有 Telus 或 Koodo 移動電話客戶，額外獲得 \$150 賬單折扣。

## 手提電話優惠

**\$45/月**

上網數據 **6GB**

**\$50/月**

上網數據 **10GB**

**\$55/月**

上網數據 **13GB**

無限國內通話，無限國際信息，來電顯示及語音信箱。無合約。免開通費及sim卡費。現新客戶送每月1000分鐘中國/香港長途通話。推廣期有限。

此乃 Koodo 優惠計劃。Koodo is a Telus brand with the same network and coverage.





Diamond Realty  
& ASSOCIATES LTD.  
鑽石地產

賣樓買屋請致電  
易發發發發發發  
**288-8888**

WING SZETO  
司徒 永祥



### 高尚區新屋

全新獨立屋，上兩層3,916呎，土庫1,716呎，全部完成。三車庫。全屋9呎高天花



板，可步行至chinook大商場，地處名校區，您們之子孫可進入卡城最著名之學府。機不可失。

減價 **\$1,999,000**

### 好區城市屋



西北 1st 街夾 23rd Ave 橫路，單邊排屋。兩房，兩個半廁所，有光猛土庫，單車房。步行15分鐘可到唐人街和市中心。

減價 **\$295,000**

### 坐北向南角屋



東北Rundle區，1072呎獨立屋。可步行至電車站，上三下二睡房，上下層均有廚房和全廁，分

門出入，七年內層多次裝修。土庫明亮，有單車房，上住下租之首選。

平價 **\$379,000**

### 肯定順區 獨立屋Walkout



上邊五個房間，下邊三個房間，全屋實木地板，下邊有爐子，有全衛生間，新油漆，新熱水爐，新門，新冰箱，三個全衛生間，雙車庫，中央吸塵，後邊地很大。

叫價 **\$399,900**



### 銀行回收物業

東南西北區，各款各式獨立屋、仔屋、鎮屋、柏文，應有盡有。本月上市在西北和東北兩區之銀行盤有8間，價錢由**\$79,900**起。

Calgary



避免在每日**高溫**的時段  
為您的草地澆水。

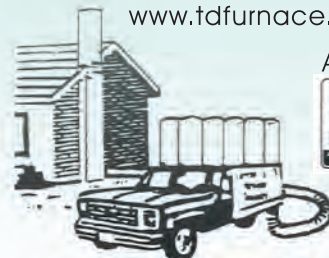
欲知更多，請瀏覽[calgary.ca/waterguide](http://calgary.ca/waterguide)

## TD 暖氣爐清潔維修公司

清潔+檢查+修理 壹條龍服務

**403-272-6556**

[www.tdfurnace.com](http://www.tdfurnace.com)



A+級



Bill/Irene Chan(陳) 主理  
政府註冊 BBB A+ 級會員

全部聘用經驗豐富  
持牌西人師傅

40年老字號、工藝精湛、服務範圍廣

大公司服務，小公司收費

徹底清潔 所有工程包括

- \* 免費檢查、保養、修理(零件另計)
- \* 拆除摩打風扇加油及檢查清潔
- \* 高壓氣流清洗冷暖氣主導管
- \* 暖爐重點項目檢查
- \* 點火系統、燃燒系統、冷氣迴避

抗疫期間，以下特價

- UV Light (germicidal) Installation
- System Sanitization 原價\$90，現半價 **\$45**  
(chemicals approved by FDA)

有些公司只清潔而不負責檢查修理，有些公司只負責檢查修理而不清潔，本公司所有清潔工程均包括檢查，保養及修理(零件另計)，客人可免除後顧之憂。清潔工程車並備有暖爐常用零件，如有所需可即時替客人配件修理，省卻客人時間與金錢。



抄襲就是真誠恭維  
本公司服務卡城40載，請認明 TD





# 戚育民 Rick Qi

Double Centurion Producer  
www.rickqi.com



## 403-605-0504

### 全新 Livingston

全新，獨立屋，兩層，2250呎，上層4睡房，大主人房，有套間，Bonus房，主層9呎，另有書房，雲石櫃面，LVP地板，升級靚電器，另有側門，獨立門落土庫，前進雙車房，交通方便。

**\$569,900**

### 全新 Livingston

獨立屋，兩層，1418呎，3睡房，2.5浴室，主層9呎，雲石櫃面，LVP地面，不銹鋼電器，設計寬敞，交通方便，投資佳品。

**\$396,000** 起包稅

### 交通方便 Panorama

西北區，獨立屋，兩層，2223呎，3睡房，2.5浴室，Bonus room，主層9呎，硬木地板，另有書房，大陽台，設計寬敞，交通方便，近playground、巴士站、Superstore，保養好。

**\$569,900**

### Walkout 土庫 Sandstone

西北區，獨立屋，兩層，1809呎，上層3睡房，共3.5浴室，主層有高天花，另有一睡房。Walkout土庫已經完成，另有2睡房，主廁，大廳。前進雙車房，交通方便，近學校、巴士。

**\$519,900**

### 背靠水塘 Panorama

西北區，排屋，兩層1180呎，2個套房，2.5浴室，主層硬木地板，9呎，雲石櫃面在廚房及浴室，全新地毯，背靠小水塘，前進特大單車房，投資自住佳品。

**\$304,800**

### 地下停車位 Panorama

柏文，868呎，兩睡房，設計寬敞，有地下停車場，近學校，高場，巴士，投資自住佳品。

**\$177,777**

### 6-PLEX Huntington

投資一流，6間Townhouse，每間設計相同，大客廳，寬敞廚房及飯廳，兩睡房，有陽台，近巴士、商場、學校，市面少有。

**\$1,088,000**



The Real Estate Company

服務卡城房地產  
超26年經驗

**Larry Tang**  
COMMISSIONER FOR OATHS

**403-630-4288**  
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

工商業地產

生意租約買賣

投資物業生意

買賣房屋地產

① **Harvest Hill**，近新大統華，兩層城市屋，前單車房，主層客廳、飯廳及廚房，半廁，上層三睡房及一全廁，土庫完成有一大廳，實用面積約1400呎，交通方便。(58 Harvest Glen Heights, NE) **\$259,900**

② 西北**Tuxedo**，位2304, 4st Nw，獨立平房，主層兩大睡房，一全廁，近新裝修廚房及地下室，實用面積約1500呎，全木地板，下層土庫完成，有另一大廳、睡房、全廁及廚房，分門出入，屋旁另有一大雜物屋，交通方便，只數分鐘到達市區。 **\$389,900**

③ 西北**Beddington**，獨立假四層，雙車房，walkout，實用面積2180呎，全新裝修，主層特大客廳，共四大睡房，兩個半全廁，光猛開陽，土庫特大，近內街，近巴士及商場。 **\$415,900**

④ 東北區**Pineridge**，特大兩睡房一大廳柏文，位二樓，單邊屋，1016呎，光猛開陽，大廳瓷磚地板，特大陽台，保養如新，包一停車位，管理費\$573，全包各雜費、水、電及煤，地稅平，交通方便。 **\$209,900**

⑤ 西南靚區**Evergreen**，1765呎，兩層，前進雙車房，地下室專業完成，有一廳、睡房及全廁，實用面積超2300呎，主層大客廳、飯廳及廚房，上三大睡房及一大家庭廳，保養好。(256 Ever Glen Way, SW) **\$479,000**

⑥ 西南靚區**Bridlewood**，兩層，前進雙車房，walkout地下室，實用面積超3000呎，全屋近新裝修，高級廚房、花崗石面，不銹鋼電器、新地板，共四大睡房，三大客廳及三個半全廁，位內街，保養非常好。(13 Bridle Crest Street, SW) **\$569,900**



**Lisa Li 黎小萍**

百萬經紀會會員

Office Tel: 403-452-5577

**403-714-3377**

lisaxpli@hotmail.com



GRAND  
REALTY & INVESTMENT

專業：住宅、商業、  
土地、農場和投資買賣

① **PARKHILL**  
平房，1129呎，樓上3睡房，土庫全完成，有一睡房，櫥櫃，浴廁，單車房，此地為M-C1地，可起到8個單位，50X122呎，靠近40Ave & Macleod Trail SW，近地鐵、巴士、所有商業活動。 **\$619,900**

② **PARKHILL**  
9間相連屋和相連地，近6萬呎(1.3畝)，DC地，地點超正，近地鐵，近所有商業活動，歡迎查詢！ **\$7,800,000**

③ **BEDDINGTON**  
Bi-level平房，1130呎，上3睡房，有主人套房，土庫全完成，有2睡房、廚房和全廁，有現成租客，近3號巴士站和學校。 **\$399,900**

④ **HARVEST HILLS**  
平房，Bi-Level，1162呎，樓上3睡房，主人套房，土庫全完成，有一睡房。前進雙車房，近巴士站和新大統華超市。 **\$400,000**

⑤ **PANORAMA HILLS**  
高天花複式二層屋，2100呎，共4睡房，3.5廁，Walk-out土庫全完成，背靠綠草帶，前進雙車房。 **\$650,000**

⑥ **MOUNT PLEASANT**  
4 plex，四連單位，1795呎，3層，3睡房，3.5廁，雙主人套房，建於2014年，一車房，步行到新鮮一百超市和理工學院，地點超靚。 **\$525,000**

⑦ **唐人街柏文**  
匯景向南高層單邊一房單位，580呎，城市景色，特大客廳，自己單位洗衣房，木地板，瓷磚。 **\$129,900**

⑧ **出租**  
DALHOUSIE，城鎮屋，近地鐵站，有意請電：403-667-7381。



# insureline PLATINUM

專業代理各大保險公司全線保險服務

## Belmon Li, CAIB 李向明

Senior Insurance Broker, InsureLine Platinum

公司: 587.323.4929 手提: 403.680.0077 Fax: 403.910.5972

✉ belmon.li@insureline.com 🌐 www.insurelineplatinum.com

📍 Unit 1, 4393 14 Street NE, Calgary, AB T2E 7A9



# GROVER LAW FIRM

EXPERIENCE. KNOWLEDGE. DEDICATION.

精於以下索償：

- ☑ 汽車或摩托意外
- ☑ 船禍
- ☑ 重型車禍
- ☑ 燒傷/火警
- ☑ 腦幹損傷
- ☑ 脊髓損傷
- ☑ 過失導致他人死亡

**免費諮詢，不收取任何費用**

聯繫：**Kelvin Kho 許賢民**

**403-816-3330**

精通普通話、  
粵語、潮州語、  
越語、柬埔寨語、  
泰和遼語

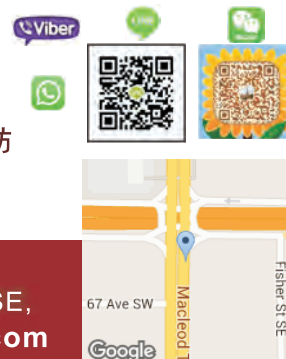
提供粵語及  
國語法律服務

可預約晚間  
或星期六到訪  
家中或醫院

直到您獲得賠償

電郵：[Kelvin.Kho2@gmail.com](mailto:Kelvin.Kho2@gmail.com)

Sovereign Centre, Suite 390, 6700 Macleod Trail SE,  
Calgary, AB T2H 0L3 [www.groverlawfirm.com](http://www.groverlawfirm.com)



# 何履寧律師行

## HO MACNEIL BARRISTERS & SOLICITORS

服務卡城 38 年，專業辦理

- 房屋買賣及按揭
- 遺囑及遺產
- 商業買賣及註冊
- 生意承讓
- 移民申請及上訴
- 民事訴訟
- 家庭糾紛及離婚
- 認證文件

### 何陳璧璋 大律師

ALICE B. HO B.A., M.S.Sc., LL.B.  
(英、粵語)

### 胡冠中 大律師

LARRY WU B.A., B.Sc., J.D., LL.M.  
(英、粵語)

### 何灝寧 大律師

JOSHUA H. HO B.A., LL.B.  
(英、粵語、普通話)

### 黃又奇 大律師

ANSEL Y.K. WONG LL.B., LL.M.  
(英、粵語、普通話)

地址：2819 Centre Street NW Calgary AB, T2E 2V7

電話：403-233-2812

Email: info@homac-ab.ca

Website: www.homacneil.com

# WESLEY B. MAH

馬力偉 律師

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC



- Mandarin speaking 說流利國語及英語
- Real estate 房地產
  - Cash purchase 現金買房
  - Purchase with mortgage 按揭買房
  - Sale 賣房
- Businesses 公司企業
- Wills 遺囑
- Probate 遺囑認證

- Free 2-hour street parking 附近有兩小時免費停車位 -

Legal Assistant: Annie Tran

Suite 206, 1333-8th Street SW  
Calgary, Alberta T2R 1M6  
Tel: 403-263-1938 Fax: 403-263-3730  
Email: [lawyermah@gmail.com](mailto:lawyermah@gmail.com)  
website: [wesleymahlawoffice.com](http://wesleymahlawoffice.com)



# NewCentury Health Management

## 全新SS型太空曲軌豪華按摩椅

英國  
UNITED KINGDOM

超長按摩軌跡

靈動機械手

HIFI藍牙音箱



## 智能活力按摩椅

SMART FORWARD ANNOTATION

真正的“0”靠牆，無需擔心佔地太多，新型倒背前移設計，實現貼牆擺放，節省更多空間。

一鍵智能前滑

節省更多空間



## 員工保險福利

受保產品

矯形鞋墊 (Custom Made Orthotics)  
壓力襪 (Compression Stocking)



## 亞省長者政府福利

所有65歲以上長者均能申請(須符合條件)

只需攜帶醫療卡  本店提供申請協助



Restwell  
MATTRESSES

HOMEDICS



DR-HO'S

盡力做到全城最好的 Deal

(有少許條件限制)

歡迎到店詳細諮詢。

地址：#8 6143 4 St SE Calgary AB T2H 2H9

電話：587-391-7880

電郵：info@calnewcentury.ca

營業時間

星期一至五：10am - 6pm

星期六：10am - 5pm

星期日：close

Calgary



## 公聽流程審議

我們會全方位審議公共聽證流程。

任何個人和組織均可透過公聽會直接向市議會提供建議，並留存在公共記錄中。

我們希望就以下事項聽取您的意見：

- 哪些措施會起效？
- 如何改進？
- 參與中存在哪些障礙？
- 過去曾有過哪些挑戰？

活動時間從6月14日至7月9日，網站：

[engage.calgary.ca/publichearings](https://engage.calgary.ca/publichearings)





# 您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



**Chinook 區新診所  
現已開放營業!**



**新地點  
現已營業**

**587-356-0880**

[chinookvillagedental.com](http://chinookvillagedental.com)

107-7004 Macleod Trail SE,  
Calgary, AB, T2H 0L3



陳忠豪醫生



許明娟醫生

**七天營業**

**(587) 317-9987**

[RundleDental.com](http://RundleDental.com)

3B-3735 Rundlehorn Dr NE,  
Calgary, AB T1Y 2K1



FARES LAW  
FIRM

## Abraham A. Fares

Barrister, Solicitor, Notary Public

### 專辦房地產買賣以及再按揭

二十年經驗 收費合理 (Flat Rate)  
(各大銀行及財務公司按揭劃一收費)

Sanne (San) Lo

(盧小姐)  
Conveyancer

提供英語, 普通話, 廣東話服務

**(403)508-1906**

Email: sanne@fareslaw.ca

#### 房地產買賣收費

買房 (Purchase) - \$650.00 + GST \*

賣房 (Sale) - \$500.00 + GST \*

按揭 (Refinance) - \$500.00 + GST \*

\* 費用包括所需的法律文件, 不包括政府索取的登記費  
\* 80萬以上的房產, 請與我們聯絡

General Line: (403) 508-1900 Email: info@fareslaw.ca  
134 17Ave. NE, Calgary, AB T2E 1L6

## 周慧儀律師

WINNIE W.Y. CHOW  
BARRISTER AND SOLICITOR

直接以流利廣東話為華人及各界提供專業法律服務

離婚及家庭糾紛

房屋/地產買賣

遺囑及遺產處理

地址: 加拿大亞省卡城西南區  
6大道404號3樓, 諾氏教堂旁邊

電話: (403) 261-0645

傳真: (403) 451-1208

Suite 300, 404 - 6 Ave. S.W.  
Calgary, Alberta T2P 0R9

## 余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.  
Chartered Professional Accountant

30多年會計經驗

提供英、國、粵、台山語服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊 • Payroll/GST

歡迎  
電話查詢

#10, 1015 Centre St NW Calgary AB T2E 2P8  
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799  
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

# 搬遷啓示

Dr. Joanne S. W. Tse

謝淑華醫生診所

將搬往以下地址:

3827 Bow Trail SW  
Calgary, Alberta

預約電話:

**(825)994-3850**



Costen Insurance



Senior Insurance Broker 資深保險經紀

**Dena Chen** (精通英語、普通話及粵語)

Cell: 403-651-8215

Fax: 587-356-3832

Email: dena@costeninsurance.com

### 歡迎查詢各項保險的服務:

- ✓ 商業
- ✓ 汽車
- ✓ 公寓
- ✓ 住戶和租客
- ✓ 房屋
- ✓ 旅遊
- ✓ 船艇
- ✓ 摩托車

### Looking For License Broker

Email resume to: [dena@costeninsurance.com](mailto:dena@costeninsurance.com)



Costen insurance at Aspen Wood office  
Suite 1110 - 288 St Moritz Drive SW Calgary AB T3H0Z1

Website: [costeninsurance.com](http://costeninsurance.com)



有名有姓 有頭有面 信心之選

# Rockies 洛磯移民服務

Immigration Services

本公司是按加拿大移民及難民保護法第91(2)章規定可為各地人士提供移民顧問服務；並受加拿大移民顧問監管委員會規管，為客戶利益提供最佳保障。

我們顧問有幸曾為來自以下國家和地區的客人成功辦理各類申請：

- |      |      |      |
|------|------|------|
| 中國   | 韓國   | 斯里蘭卡 |
| 克羅地亞 | 利比亞  | 台灣   |
| 德國   | 摩洛哥  | 土耳其  |
| 希臘   | 紐西蘭  | 英國   |
| 香港   | 尼日利亞 | 美國   |
| 意大利  | 巴基斯坦 | 越南   |
| 日本   | 菲律賓  |      |
| 牙買加  | 聖盧西亞 |      |

- **專業** ~ 不在嘴巴，在我們由心而發的工作細節裏
- **收費** ~ 我們不一定最低，但幫不到您的免費也沒意思



移民顧問  
林順旺



註冊顧問



Line



移民顧問  
姚詩敏



WhatsApp



微信

Suite 503, 100 – 4<sup>th</sup> Avenue SW, Calgary AB T2P 3N2  
(唐人街TD銀行樓上5字樓)

敬請電話預約 (587) 353-4111

## Darren J. Hamilton Lawyer & Notary Public

LING WANG 王玲  
LEGAL ASSISTANT

Service in English, Mandarin, Cantonese and Hindi.  
提供英語，普通話，粵語及印度語服務  
Suite 102, 112-16 Avenue NW  
Calgary, AB, T2M0H2  
Email: info@dhlawoffice.ca

Tel: 403-272-2088

Fax: 403-272-2092

STANDARD WILL : \$350, Individual, \$450 Per couple  
標準遺囑 : \$350/個人, \$450/夫婦二人

### 韓美頓大律師

#### ► 專辦房地產買賣及貸款

- 買房(Purchase) \$650.00 ( Flat Fee\*)
- 賣房(Sale) \$500.00 ( Flat Fee\*)
- 再按揭(Refinance) \$500.00 ( Flat Fee\*)

\*Fees include all of the necessary legal work for a typical transaction. GST and government Fees are extra.

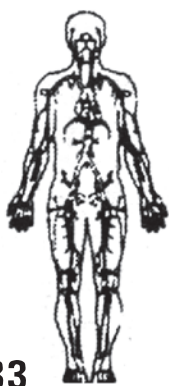
Contact to get a quote for transactions more than \$1,000,000

## 黃強跌打專科

**主治 風濕跌打**  
跌打傷症：勞動損傷、肩頸腰痛  
坐骨神經、足踝扭傷  
風濕痛症：腳扭頸、肩週炎  
網球肘、關節腫痛

(上門診症，不另收費)  
每日上午九時至下午九時  
(七天診症)

請電：(403) 651-9833



## 牙科醫生

陳周穎怡 Dr. Amy Chow-Chan  
吳抱一 Dr. Bob Wu

403-261-8020 (國、粵、英語服務)

星期一、二 10 am - 7 pm 星期四 12 N - 7 pm  
星期三、五 10 am - 6 pm 星期六 9:30 am - 6 pm

Suite I, 100 - 3rd Ave. SE 華埠嘉達樓三樓

## 脊骨神經科

梁錫波醫生 梁嘉韻醫生  
#155, 1518 Centre St. NE (維德廣場內)  
星期一、三、五 9:00am - 12:00pm  
1:30pm - 5:00pm  
星期二、四 12:00pm - 6:30pm  
星期六 9:00am - 12:00pm  
附設針灸治療

兼通粵、台山及國語 網址(中英文)  
403-230-9300 www.chirocalgary.com



## N.A. HEMORRHOIDS CENTRE 創於1979 北美痔瘻治療中心 卡爾加里

阿爾伯塔僅此一家

接受各類保險公司額外保險

403 636 1755

www.canatcm.com  
Chinook Park Plaza 二樓  
212, 5809 MacLeod Trail SW  
(Chinook Centre 北側)  
info@canatcm.com



掃碼諮詢

## 陳氏5代秘方治療

痔瘡、肛裂、肛瘻、肛門濕疹、  
肛周膿腫及疑難雜症

- ⊕ 標本兼治，徹底根除
- ⊕ 中西醫結合治療
- ⊕ 肛瘻治療不復發
- ⊕ 肛門贅皮微創
- ⊕ 迅速止血止痛
- ⊕ 即治即走，無需等待







# 必定順牙醫診所 (全科牙醫)

113-8120 Beddington Blvd NW Calgary

(由華埠乘坐3號巴士可直達)

電話: **403-275-4000**

為方便Airdrie客戶，歡迎預約黎柱峰醫生在 Sonata Dental (Home Depot 對面)應診

網址: [beddingtondentalclinic.com](http://beddingtondentalclinic.com) 電郵: [admin@beddingtondentalclinic.com](mailto:admin@beddingtondentalclinic.com)

營業時間: 星期一至四 8am-8pm 星期五、星期六 8am-4pm 星期日休息



本診所自2016年擴充至6000餘呎，備國、粵、英語醫生團隊誠懇為你提供全科牙醫服務，包括普通家庭保健、明星牙美容、杜牙根、隱形正牙、牙橋、智慧齒拔除、植牙、牙周病及兒童牙科保健等。本診所為種植牙患者提供3D CT掃描檢查，並有3D印模、植牙材料選用瑞士品牌Straumann 或 Nobel。



醫生團隊

Dr. Lai 黎柱峰醫生(英、國、粵語)

Dr. Chan 陳沾亮醫生(英、粵語)

Dr. Wong 黃順欣醫生(英、粵語)

Dr. Jessie Zhang(英、國語)

Dr. William Tunison

Dr. Rok Jeong

Dr. Martine Anderson

長者佳音

可解決

☑ 假牙鬆脫

☑ 咀嚼困難



長者植牙  
關愛套餐  
\$2300起

本診所營業時間照顧不同病人需要，接受新症及急症，並代理保險結算。

## BRENTWOOD MEDICAL CLINIC

A neighborhood Walk-in & Family Practice Clinic

Dr. Ivan (Ping Yun) Ho

現正接受新病人登記

何醫生現於本診所提供英語，粵語及普通話服務。

即日起接受現有病人預約及新病人登記。

BRENTWOOD VILLAGE MALL

810 3630 BRENDWOOD RD NW, CALGARY T2L 1K8

Tel: (403) 289-1901

[www.brentwoodmedical.ca](http://www.brentwoodmedical.ca)



## CHV DENTAL

伍少殷牙科醫生

Dr. PETER NG, DDS 牙醫 伍少殷

Dr. HILARIE NG, DDS 牙醫 伍球瑜

Dr. GILBERT NG, DMD 牙醫 伍世豪

精通全牙科服務

Botox, 隱形箍牙, 智齒拔除, 固定牙齒矯正, 植牙, 補牙, 牙根治療, 假牙, 牙冠, 牙橋。

約診時間:

星期一至六 9:00 AM - 6:00 PM

**403-276-7226**

#2, 1304 Centre Street N.E. T2E 2R7  
[drpeterngcorp@gmail.com](mailto:drpeterngcorp@gmail.com)





# 牙科 CENTRE & 12<sup>TH</sup> DENTAL 醫務所



預防勝治療  
**楊詩敏** DR. CAROL YEUNG  
**湯醫生** DR. TOM PECEK  
**吳詠賢** DR. WINNIE NG  
 及早來檢驗

· 植牙 (IMPLANT) · 激光機 (LASER DENTISTRY) 現接受新症、急症、美容及各類牙科疾病

**診症時間**

**403-230-2288**

▶ 交通方便 No.2, 3, 17 號巴士停站於門口  
 ▶ 懂國、粵、台山、越南語，方便溝通

星期一至四 9AM - 7PM  
 星期五 9AM - 6PM, 星期六 9AM - 4PM

診所地址: #5, 1217 CENTRE ST. N.W.  
 (中央街北夾12大道)

**DR. Barry S.P. Lee, B.Sc., D.D.S.**

李少平牙科醫生

**DR. Samantha N. Lee, DipDH, B.Sc., D.D.S.**

李康兒牙科醫生

**DR. Nathen Dang, B.Sc., D.D.S.**

鄧家聲牙科醫生

星期二 星期三 星期四 星期五、六 星期日  
 10am 至 6pm 10am 至 6pm 10am 至 6pm 8am 至 4pm 休息

由9月14日開始，星期一 10am 至 6pm

101,303 Centre St.S. (唐人街) 電話: 403-290-0303

## Centre St. Denture Clinic

#2, 1901 Centre St. N.W.  
 #2 中央街夾十八橫街西北  
 電話 403-230-2828



歡迎預約查詢  
 英政府補助  
 即時加牙托  
 全口局部牙托  
**精配**

八年做牙經驗  
 自設先進工場  
 用最新歐美技術

高義  
 牙托專科技師

牙托專門診所

## 鍾卓倫專業執照牙托師

**John Chung DD Denturist**

可幫你申請耆英補助

令你引以自豪的笑容!



- 專業訂做假牙
- 手工精細
- 亞省政府牌照
- 全副及局部
- 配帶舒適美觀
- 牙托專科

○ 歡迎免費檢查

☎ 403-262-4280

(龍成商場三樓診所) Chung and Associates Denture Clinic  
 #381, 328 Center St. SE

## 牙醫陳銘舜

Dr. Ming S. Chen, D.D.S.

(歡迎新症，急症，美容及各類牙科疾病)

電話: **403-230-8210**

(國，粵，福建，越，潮州，英語服務)

星期一至星期六 9AM - 6:30 PM

地址: #139, 1518 Centre St. N.E.

(聯達正對面，維德廣場內，前有免費停車及3號巴士停站)

## 牙醫陳大衛

Dr. David Chan, D.M.D.

診所地址: 2902 Centre St. N.E. (中央街北夾28Ave)

牙齒治療包括

- 成人及兒童牙齒護理，檢驗。
- 洗牙石，去漬，治療牙週病，牙週病手術。
- 補牙(用不含水銀材料)
- 燒瓷牙冠及牙橋、金牙、鋼牙。
- 活動假牙，全口，局部，牙托，加牙，修理牙托。
- 杜牙根，種 POST。
- 牙齒矯正及各種牙齒美容。
- 手術拔牙，智慧牙，修平牙骨。

歡迎新症、急症

電話: **230-2888** 星期一至六: 9am-6pm  
**230-2295** (粵、國、英語)



## 廖紅牙醫

Dr. Hong Liao  
 Dentist

Dr. 廖紅 註冊牙醫，1988年畢業于天津醫科大學口腔系，歡迎新症，急症及各類牙科疾病

國、粵、英語服務 開診時間: 星期二至星期六 9am-6pm 敬請預約就診 **403-452-7891**

### 治療項目

- \*精細美容補牙
- \*牙周病治療
- \*洗牙
- \*深部牙周清潔(深部齦下刮治)
- \*牙齒拔除及智慧齒拔除
- \*根管治療
- \*兒童牙齒保健
- \*牙冠牙橋
- \*活動假牙
- \*牙科急診
- \*牙齒美容/增白

接受各種牙科保險，包括所有 College 和 University 學生保險，老人保險。

地址: #200-4616 Valiant Dr N.W 近 Market Mall, 交通方便, 免費停車 Bus: 53路, 65路



# Delta兇猛 輝瑞疫苗功效跌至64%



印度新冠變種病毒Delta傳染力強，令全球多國疫情反彈。以色列衛生部門近日公布一份初步研究，顯示美國藥廠輝瑞與德國生物科技公司BioNTech研發的新冠疫苗，對預防感染該變種病毒及其症狀的效用，比起之前的病毒株下降，但對預防入院和出現重症的情況仍非常有效。

本年5月2日至6月5日的數據顯示，該款疫苗對新冠病毒的有效率達94.3%；但由6月6日起，即以以色列政府取消防疫限制措施後直至本月初，Delta變種病毒在當地開始流行，該款疫苗對病毒的有效率大跌至64%。

不過，該款疫苗仍有效預防入院和重症。5月2日至6月5日的數據顯示，預防入院和重症的有效率達98.2%；而在6月6日至7月3日的數據反映有效率稍為下降，但仍有93%。輝瑞指出，該研究仍是初步階段有待評估，並引用現有研究證據指，其疫苗產生的抗體能中和很多變種病毒，包括Delta，只是效用有所降低。

以色列政府專家達維多維奇（Nadav Davidovitch）指出，Delta變種病毒傳染力大增，但似乎不會引致嚴重很多的病情和死亡率。他認為以色列疫情不會如英國般嚴重，因為有較多人接種疫苗，而且輝瑞疫苗的保護能力較佳。

以國確診倍增 或強制全面戴罩

截至前日，以色列仍有近2,600宗新冠肺炎個案，比前一周倍增，但當中只有35人屬重症，該國上月底已重新實施強制室內戴口罩。達維多維奇警告，如果確診數字持續上升，就有需要盡快為國內剩餘約100萬人接種疫苗，包括兒童及50歲以上的國民；又指政府會很可能要實施綠色通行證計劃、全面強制戴口罩及對海外入境旅客加強監察等措施控制疫情。

## 本國放寬入境 月內或全面通關

加拿大周一放寬部分入境限制措施，包括容許已完成接種政府認可新冠疫苗的公民及永久居民，入境時免除14天隔離等。總理杜魯多表示，當地未來數周或全面重開邊境。



加拿大容許已接種疫苗的公民及永久居民入境時免除隔離。

現與美國旅遊仍設限

杜魯多提到，加國將確保疫情不再升溫，否則前功盡廢，又指自己理解國民如何渴望邊境重開，但疫情大流行持續，情況還未回歸正常。他重申沒有人期望政府走得太快，也不希望重頒限制措施，「我們需要正確地去做這件事」。除免14天隔離外，任何合資格旅客搭飛機抵達加拿大後，亦毋須在政府指定酒店隔離3天。然而，加國目前仍禁止與美國之間非必要旅遊的措施，仍會維持至本月21日。



### 債務纏身?

## JANE WOO 胡雪貞 幫到你

免費諮詢 ☎ 587-747-7599  
janewoo.ca

債務重組、減本停息、  
無收費、還清欠債、  
重建信用、  
保留房屋及汽車等

JANE WOO 胡雪貞  
FARBER



聯邦政府註冊信託師 · LIT ★ Trustpilot  
安省 · 卑詩省 · 亞省 ★★★★★







**本**國前外交官瑪麗·西蒙 (Mary Simon) 獲委任為第30任加拿大總督，總理杜魯多周二(6日)宣布，他推薦西蒙擔任此職，並已獲英女王伊利沙伯二世接受。瑪麗·西蒙擁有因紐特人血統，是首名出任總督的原住民。

瑪麗·西蒙1947年出生於魁北克省，擁有因紐特人血統的她曾任加拿大因紐特人全國委員會主席、駐丹麥大使和北極事務大使等。杜魯多表示想不到比西蒙「更適合」擔任總督的人選。西蒙指她的任命對加拿大來說是一個歷史性和鼓舞人心的時刻，「是在漫長和解道路上向前邁出的重要一步」。加拿大總督通常會使用英語及法語，但西蒙表示她只會英語及因紐特語，因為小時候學習法語的機會被剝奪。

加拿大是英聯邦國家，英女王伊利沙伯二世是其國家元首，總督則是英女王在加國的代​​表，由加拿大總理推薦並由英國女王任命，任期5年。

## 瑪麗·西蒙獲委任為首位總督原住民



6月30日，卑詩省又一間原住民寄宿學校附近發現182具無名人體遺骸。這是繼5月和6月以來本國原住民分別在兩處原住民寄宿學校舊址上發現215具遺骸和751座無名墳墓後的第三起發現。

報道稱，當時加拿大法律規定，該地區所有7歲至15歲的原住民都必須送進這所寄宿學校。印第安人寄宿學校歷史和對話中心稱，該學校管理一貫混亂，條件惡劣，衛生狀況令人髮指，經常暴發腮腺炎、麻疹、水痘、肺結核等流行病。圖為當地居民為紀念寄宿兒童擺放的毛絨玩具和鞋。



許多兒童在寄宿學校遭受身體和性虐待、營養不良等，據悉有至少超過4000人死亡，因此被加拿大真相與和解委員會定性為「文化種族滅絕」。圖為波蒂奇拉普雷里寄宿學校的紀念碑前堆滿了兒童鞋、玩具、糖果、煙草和鮮花。

### 原住民寄宿學校發現大量遺骸 民眾要求清算英國殖民者

加拿大寄宿學校內發現超千具原住民兒童屍骸，令加拿大種族迫害歷史浮出水面。英媒稱，要求清算英國殖民史的呼聲愈發高漲。英國《衛報》7月6日報道，目前，有愈來愈多的呼聲要求英國重新審視其殖民歷史遺留問題。

據公開資料顯示，在加拿大運行一個多世紀的原住民兒童寄宿學校系統始於1874年。當時，作為殖民地的加拿大處於英國維多利亞女王統治時期。報道稱，就在加拿大國慶日當天，一群示威者推翻了英國維多利亞女王和伊利沙白二世的雕像。英國首相約翰遜隨後對此表示譴責。

對此，加拿大馬尼托巴大學土著歷史教授 (Sean Carleton) 解讀道：「(曾經)從土著民族手中奪取土地是允許的，因為這是以大英帝國的名義進行。因此，英國的雕像和街道名稱成為攻擊目標，因為它們被視為這種合法性的象徵。」

加拿大「黃頭族研究所」(Yellowhead Institute) 研究員 (Courtney Skye) 也認為，雕像是像加拿大這樣的被殖民國家製

造神話和複述歷史的象徵，推倒雕像是加拿大原住民「爭取解放的更廣泛努力的一部分」。「黃頭族研究所」是加拿大瑞爾森大學原住民領導的研究中心。

渥太華大學原住民研究教授科伯恩 (Veldon Coburn) 稱，發生在今年加拿大國慶日的抗議，以及民眾對於原住民寄宿學校受害者的悼念，均表明了國民情緒的轉變。科伯恩說：「(抗議的) 民眾展示了，在掩蓋原住民苦難歷史後的加拿大形象有多麼膚淺；他們同樣展示了，這個國家歷史中存在的裂痕。」

5月28日，卑詩省坎盧普斯寄宿學校舊址發現215具原住民兒童遺骸，引發社會各界震動，加拿大種族滅絕的黑暗歷史再度成為關注焦點。加拿大和解與真相委員會此前的調查報告稱，已確認至少有4,000多名原住民兒童死於加拿大各地的寄宿學校。本國《環球郵報》曾指出，這一數字可能要遠少於真實結果，由於原住民兒童被送往全國約1,300所各類寄宿學校就讀，實際死亡人數可能多達15,000人。



# 林青霞自爆

## 遭羽毛球重擊右眼

### 更驗出白內障

#### 眼前全是黑點要做手術

#### 白內障成因

中國醫藥大學眼科主任陳瑩山曾在報道中指，眼睛內有一個由蛋白質組成的水晶體，它在眼睛的作用就是太陽眼鏡，可吸收紫外光及藍光，預防光線直射眼底傷害黃斑部。不過，藍光與紫外線都容易對眼睛造成傷害，一旦水晶體大量吸收光線熱能，就像用放大鏡聚光照射可以煮蛋一樣，「照熟」水晶體，造成水晶體混濁，形成未老先衰現象，導致白內障，經常看手機、長時間在陽光下曝曬都屬高危。

#### 長期曬太陽變白內障元兇？

當我們直視太陽10秒，視網膜便會破損。但其實直視太陽極短時間已有機會令視網膜嚴重灼傷，可致白內障、雪盲症等眼疾，又或是永久性的視力受損。如果長期在戶外工作，記緊要配戴適當的太陽眼鏡，避免過多紫外線直射視網膜。

#### 白內障主要症狀

1. 視力變模糊  
無論景物是遠或近，視線均看不清。
2. 怕光  
在室內時會覺得所有燈光也很亮或是見到光暈，晚上在街道見到車燈或路燈也覺得刺眼。
3. 色調改變  
看東西會像褪色一樣變成啡、黃色的色調。
4. 出現複視、頻繁換眼鏡  
單眼看東西時會出現複視，然後誤會自己視力不佳而頻繁更換眼鏡。

現年66歲的大美人林青霞多年來熱愛做運動，追求健康生活，可是她早前打羽毛球時，在開波之際就不慎遭羽毛球擊中右眼眼珠。青霞日前在一篇文章中自爆這次受傷的經歷，她當時受傷後仍不以爲意，以爲只是小事，打完波之後繼續去行街shopping。然而逛街途中卻突然出現狀況，她感到彷彿有一盤黑沙在眼前晃動似的，看東西時竟全部呈現黑點，她立即去看醫生。

幸好醫生說她並沒有大礙，滴一個星期抗生素再加滴兩支眼藥水就會痊癒。而她看眼科醫生時就順道檢查自己有否白內障，豈料發現眼珠中間有一片灰白，亦即白內障，需要做手術。術後她的眼睛康復情況十分理想，她又笑言今次受傷是因禍得福，因爲以後看書都不用再戴眼鏡了。青霞透露長女愛林還主動提出陪她去做手術，令她受寵若驚，因爲這還是女兒第一次提出陪她看醫生，她感覺非常溫暖。其實青霞的右眼已是第三次受傷，早年拍攝電影《龍門客棧》被竹劍擊中，後來拍《刀馬旦》時道具槍走火，被火星又係打中右眼。



#### 護眼小貼士+食物

要預防眼疾，也可從飲食習慣著手。眼睛最需要攝取的營養素爲維他命A、維他命C、維他命E、奧米加（Omega3）脂肪酸、類胡蘿蔔素、礦物質、脂肪酸和抗氧化劑。除了一般綠葉蔬果，三文魚、蝦、海藻等都是很好的護眼食材。





# 七一 | 28歲警中刀傷肺

## 鄧炳強：梁健輝屬孤狼式本土恐怖襲擊

事發於7月1日晚上約10時，大批警員於銅鑼灣崇光百貨對開東角道及記利佐治街拉起封鎖線。一名執勤中的PTU男警，被一名黑衣男近距離用刀襲擊。由現場片段可見，疑兇從後刺向男警左肩近腋下位置，男警受傷走避，其後不支倒地；有同袍則一度拔槍，並指向施襲者。據悉，疑兇其後自捅胸口浴血，與遇襲男警先後送院，疑兇經搶救後不治。

警方表示，案件列作「企圖謀殺」及「自殺」處理，案中一名50歲男子死亡；一名男警務人員嚴重受傷。當晚10時05分，該名姓梁（50歲）男子在軒尼詩道555號對開，從後以刀襲擊一名正在執勤的男警務人員，再以該把刀刺向自己胸口。在場三名警務人員在生命受到嚴重威脅下拔槍戒備，其後制服該名男子。

警方國安處高級警司李桂華表示，國安處已接手處理。於（5日）早上，法醫已對疑兇梁健輝遺體進行解剖驗屍，發現其心臟被刺破，有一道約3厘米傷口，相信為致命原因，而此傷勢與現場的閉路電視及證人的口供吻合。

此外，警方在死者家中發現大量報章，經詳細分析及調查後，發現這些報章內容有煽動仇恨、假新聞的成份，內有失實報道及煽動情緒的內容，「相信對佢（死者）好珍貴，要收藏起」。而且從死者遺書可見，他於襲擊警察後有自殺的計劃。

被問到若有人家中藏有涉及假新聞、失實報道的剪報，李桂華表示：「我睇唔到有咩問題。」李續指，警方主要想透過這些剪報、瀏覽網頁紀錄、日記等等，了解疑兇的犯案原因，亦是呈交報案予死因裁判官的重要一環，並會尋找「最好專家，作最詳盡調查」。李又指，調查行動仍然繼續，縱使兇徒獨自行兇，仍調查他有沒有同黨、受人煽動或教唆下情況下犯案。

就照片所見，該刀的刀鋒連刀柄，較一支按掣式原子筆更長，估計最少長20厘米。而刀鋒位置更沾滿鮮血，其中刀尖位置的血漬較多，不排除是有人自插時所留下。

李桂華不建議悼念 認為「唔係咁簡單」

另外，連日來有市民到銅鑼灣獻花悼念，李桂華稱此行為可能構成社會安全問題，因此警方需接手處理。他表示，需先為七一刺警案的「悼念獻花」下定義，是否與一般情況一樣。李舉例指，如發生奪命交通意外，親友家屬到場悼念的話，警方會提供相關的協助。惟七一刺警案的悼念活動，李認為「唔係咁簡單」、「此人自殺前曾對警員進行致命襲擊」，他反問這樣的行為又是否屬一般定義下的悼念。

此外，有市民到場悼念時，會高叫口號，或會干犯公安條例的「公眾地方行為不檢」罪行，甚至批評襲擊警員行動不完美「應該要拮佢大動脈」，涉及煽動意圖，有繼續宣揚襲擊之嫌。因此，李桂華從安全考慮上，不建議市民作所謂「悼念」的行動。

維他奶聲明未平息質疑 內地商戶自發下架相關產品

7月2日，維他奶集團發出內部通告，證實在銅鑼灣用刀襲警後自殘死亡的50歲疑兇梁健輝是公司採購主任。通告提到死者「不幸逝世」，公司會向他的家人致以深切慰問。翌日（3





日)，維他奶兩度發聲明，稱通告「措辭極為不當」，指涉事員工個人撰寫的內容不應在公司內部發布，重申嚴厲譴責暴力和破壞香港社會安定的行為。然而，不少內地網民指出維他奶在慰問襲警員工的通告中，文件標註有檔案編號，因此猜測慰問通告並非員工個人行為。

《極目新聞》報道，有網民在社交平台發文稱，其所在店舖已經或準備下架維他奶產品。有購物中心及餐廳的員工稱，因維他奶表示慰問襲警員工，且後續道歉不夠誠懇，已經對維他奶相關產品作下架處理。在內地知名生鮮配送平台「叮咚買菜」App搜索維他奶產品，顯示相關貨物均處於「補貨中」。

維他奶集團最新的聲明態度較強硬，企圖挽回市場信心，集團於內地業務佔比不輕。翻查維他奶最新的一份業績報告，截至2021年底止全年，集團收入錄得75.19億元。其中，來自中國內地的收入為50.08億元，佔整體的66%；至於香港則錄得18.65億元，佔24.8%。另外，中國內地收入按年增長11.5%，相反香港區收入則下跌11.5%。

經營溢利方面，2021年底中國內地的經營溢利為5.24億元，按年增長超過一成；至於香港的經營溢利達3.54億元，按年增長超過三成，惟當中有1.45億元來自香港保就業計劃及其他紓困津貼。事實上，近年維他奶在中國大陸的收入佔比已經成為集團的主要收入來源地。自2016年財年起，內地的收入佔比已經達到43.3%，超過香港的37.3%。直至2021年，內地的收入佔比持續增加，然而香港的收入佔比則持續下跌。

### 光城者案「金主」身份曝光 浸大持續教育學院公關遭凍結60萬資產

警方揭發組織「光城者」企圖策劃香港恐怖襲擊，拘捕包括大學管理層人員、中學職員及學生在內共9名男女。消息指，被捕的大學管理層人員是浸大持續教育學院公關及傳訊主任，組織所有資金皆由他提供，其任職中學女職員的妻子同被捕。據了解，有人於反修例事件期間駕駛「家長車」接載示威者，其間認識一批學生，雙方在反修例後仍有保持聯絡。

消息稱被捕的大學管理層人員，為39歲香港浸會大學持續教育學院公關及傳訊主任杜倚獅，自2014年起於學院任職，涉充當「金主」角色，警方於案中凍結約60多萬元資產亦屬其所有。同案被捕的中學女職員疑為其妻子，亦從事校內行政工作。至於其餘被捕4男2女學生，分別來自3間中學，與中學女職員不屬同一學

校。最後一名被捕人為網上平台出租車司機。

### 兩學生昨賓館內擬做實驗 警掩至拉人

調查顯示，組織於6月起租用尖沙咀彌敦道一賓館單位，用作爆炸品實驗室及儲存化工原料。據了解，涉案賓館位於金冠大廈內，昨日（5日）兩名學生曾到訪賓館，有人擬準備試做實驗，另一人則在場陪同，惟未做實驗兩人已被警員拘捕。行動中，警方檢獲製造TATP的儀器、少量炸藥、製造土製炸彈的化工原料，以及大量疑施襲時所用的通訊器材、氣槍、行動計劃書、約8萬港元等證物。



# 網上洩露《聲夢》戰況？



## 炎明熹出線

## 文凱婷被Foulz

### 《聲夢傳奇》戰況愈

來愈激烈，網上有人洩密，不單有參賽者的歌單，更率先爆出哪位被淘汰！有指最新一集，兩大熱門姚焯菲 (Chantel) 與炎明熹 (Gigi) 合唱《遇見》；兩位男生何晉樂 (Rock) 及冼靖峰 (Archie) 合唱《怎麼捨得你》；鍾柔美 (Yumi) 和文凱婷 (Aeren) 合唱勁歌熱舞的《全身暑假》，6人各有不同分數，最低分的Gigi與Aeren獲張敬軒幫拖合唱《至少還有你》爭奪出線，盛傳有「不死傳奇」的Aeren終於被Foul。

此外，Yumi之前在節目中跳唱郭富城的《狂野之城》片段，已破60萬收看次數，片段中見到身為Yumi導師的泳兒喊到妝都溶，因為很想為對方平反，大讚她不單跳得，其實唱歌都可以。

### 一碟兩食「五台冠軍歌」張敬軒勢奪「叱咤金滿貫」追平學友做歌神

天王級歌手張敬軒在年中已報捷，兩首新歌均成「五台冠軍歌」，在眾男歌手中成績一枝獨秀，有歌迷已預測他大有機會衝擊明年初的「叱咤金滿貫」，追平張學友17年前創下的紀錄，不過榮升「新任歌神」前，先捱義氣幫李克勤擔當《聲夢傳奇》的「保母仔」錫住學員。

有「皇上」之稱的張敬軒果然是樂壇霸主，憑專輯《The Brightest Darkness》中的《俏郎君》及《Sweet Escape》一炮雙響，兩首歌橫掃「903專業推介」、「中文歌曲龍虎榜」、「新城勁爆流行榜」、「勁歌金榜」及「Chill Club推介榜」成為雙「五台冠軍歌」得主，未到最要發力的年底前，已揮低所有同期推出新歌的男歌手，其中包括近期人氣爆錶的男團MIRROR及個別單飛發展成員姜濤和Edan。有「核數師歌迷」預測軒仔正「叫胡」，曾奪「男歌手金獎」、「我最喜愛的男歌手」、「至尊歌曲大獎」、「我最喜愛的歌曲大獎」和「唱作人金獎」共5個大獎的他，只要「食出」在明年初舉行的叱咤頒獎禮中的「至尊唱片大獎」，就能完成「叱咤金滿貫」大業，追平張學友17年前創下的輝煌成就。

軒仔昨日受訪時表示開心成立新Label「飛圖唱片」公司後，推出的首張唱片就有好成績，要多謝東網、樂迷以及各大平台支持，希望有機會在不同場合演繹這兩首歌曲，亦感激歌曲創作、MV拍攝幕前幕後的團隊所付出的努力，而今年會繼續製作更多好作品回饋歌迷。

### 代替克勤做保母仔

而在成為「張學友第二」前，軒仔臨危受命擔任歌唱比賽《聲夢傳奇》的星級舞台指導，代替因工作而暫別最後6強參賽者的李克勤，因留意到多位學員對軒

仔情有獨鍾，曾揀選其歌曲參賽，更知其中兩位學員何晉樂及冼靖峰視軒仔為偶像，和節目組商議後，克勤親自碌人情卡邀軒仔幫忙，而軒仔亦欣賞學員天分，故一口答應代拍攝準決賽及決賽兩集，一圓克勤的心願。軒仔說：「既然李生係《聲夢》學員的奶爸，我頂樑都只係個保母仔，希望在臨近決賽呢個過程中，可以幫助學員減低心理壓力，將自己一些在台上面紓緩壓力的方法話畀佢們聽。」他日前已參與準決賽錄影，而賽制更有全新玩法，6位學員分成3組作賽，落敗學員和軒仔合唱，務求以表現打動25位評審獲翻生機會，從而進身於7月19日舉行的決賽爭冠軍。

### 軒仔變身領隊 帶年輕人參觀「聖殿」

對音樂充滿熱誠和尊重的張敬軒，6年前以2千萬投資及翻新有「錄音聖殿」之稱的雅旺錄音室，面積有3千呎的錄音室於1983年成立，天王天后包括王菲、張國榮、陳奕迅、梅艷芳等全部都來過。直至2015年，軒仔見到錄音室經營困難面臨結業，即刻接手，他說：「如果失去呢個錄音室，代表住香港流行音樂一個時代的終結。」早前他變身「導賞團」領隊，帶一班年輕人「朝聖」參觀錄音室。向來口才勁的他，做領隊完全沒有是是但但，詳細講解錄音室的歷史及解構每個錄音設備的特色。

其實這個錄音室是一個寶庫，不少器材是古董級，軒仔稱所有珍藏全靠自己做「收買佬」收購回來，錄音室內的Studio A是專誠找聲學大師Tom Hidley操刀設計，用了不少水松木及磚頭等打造，目的是不會影響聲音質量，而Studio A的「心臟」就是業界中稱為「古董神器」的NEVE 8068調音台 (Mixing Console)，他表示最近一次NEVE 8068成交價是高過一架全新法拉利，難怪Studio A有「法拉利房」之稱！





Calgary



# 給予重創企業的重啟資助

申請期由 2021 年 7 月 2 日至 8 月 10 日止。

卡加利即將在今個夏天重啟。市政府為支持經濟復甦，正為遭受重創的企業提供重啟資助。

根據資格標準批出的資助，由 7 月 2 日至 8 月 10 日接受申請，或直至撥款用完為止。

瞭解詳情及申請，請瀏覽 [calgary.ca/BusinessGrant](http://calgary.ca/BusinessGrant)。



21-0014647

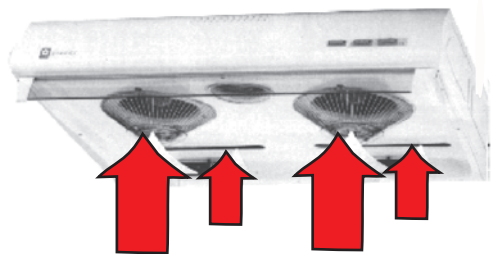


SAKURA

# 佳裕電器公司

## 廚房電器總匯

全亞省獨家總代理 **櫻花牌抽油煙機**  
兼代理各式優質廚房電器用品  
全球最新全自動感應抽油煙機  
劃時代高科技機王之王

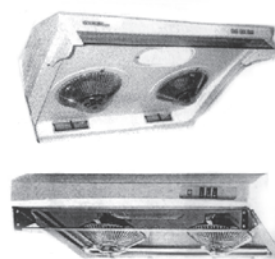


SAKURA TURBO HOOD  
櫻花渦輪式抽油煙機

前抽及後吸櫻花也都得!

亞省總店：卡城唐人街  
地址：#5, 110, 2 Ave. S.E.  
Calgary, AB T2G 0B3  
電話：403-273-0012 傳真：403-269-7808  
卡城唐人街分店：唐人街匯景中心  
地址：#20, 110, 2 Ave. S.E.  
Calgary, AB T2G 0B3  
電話：403-269-7880

卡城西北分店：鄰近新大統華  
地址：#925-9650 Harvest Hills Blvd N.E.  
Calgary, AB. T3K 0B3  
電話：403-269-7880 傳真：403-269-7808



R747

得！  
前抽及後吸  
得！得！  
櫻花  
也都得！



電邊爐煲

也都得！

抽油煙機之王  
亞省總代理

EXCLUSIVE AGENT IN ALBERTA  
電話：403-273-0012, 403-269-7880  
傳真：403-269-7808

七天營業 上午十時至下午六時



### Stainless Steel Undermount Sink



Starting at **\$175**

From Only **\$49**



Vessel Faucet

Starting at **\$49**



8" Centre Lav Faucet

### Garburator



From Only **\$77**

Now Only **\$79**



Vessel Sink

Now Only

**\$1050**



Bath tub and tub faucet combined

# 名牌浴室廚具水喉批發總匯

**KOHLER**

**BRIZO**

**BLANCO**

**TOTO**

**Riobel**

**DELTA**

營業時間

星期一至五  
9:00AM - 5:30PM  
星期六  
9:00AM - 4PM

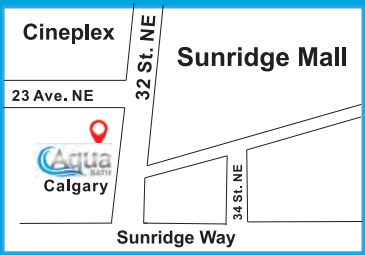


#### EDMONTON LOCATION

9818 51 Ave. Edmonton,  
AB T6E 0A6  
780-433-6900

#### CALGARY LOCATION

Unit 30, 2151 32St. NE Calgary  
AB, T1Y 7G3  
587 356 6900



[www.aquabathalberta.ca](http://www.aquabathalberta.ca)







### 專業維修家用和商用電器

Blue Sky Electronic Appliance Repair

- 冰箱、冰櫃、冷庫、製冰機
- 洗碗機、爐頭
- 洗衣機、烘乾機、空調

電話：**403-909-5366** (Jerry)

**專業 價優 快捷**

### SAM 電力工程公司

SAM Electrical Services Ltd.

**商業及住宅電力工程**  
**電路改造、安裝及故障排除**  
**電箱更換及升級**

Master Electrician -- Sam張 (國、英)  
**403-399-3120**



### Country Professional Roofing Ltd.

诚信专业屋顶公司

免費估價 专业斜/平屋顶更換及維修

二百万工程保險 政府註冊

Tim Li: 587-229-2236(c)

Email: liguoxiong229@gmail.com

### 山水甲山工程公司

土庫裝修	陽台圍欄
門窗更換	鋪草鋪磚
地板瓷磚	內外油漆
廚房浴室	耆英特價

歡迎國、粵、英語查詢 **免費估價**

請電：**587-777-3388** 黃生

### 景星園林建築

**自動灑水系統安裝及維修**

- \*各種陽台 \*擋土牆及磚石小道
- \*圍欄 \*鋪草種樹 \*包月剪草

★ **403-389-7298** 張 ★

www.aflandscaping.ca

聘請園藝技工兩名

### 加華廚櫃公司

美加材料 本地製造  
 廠價直銷 明智選擇

電話：**403-968-8618**  
 廠址：4203 12St. NE

### 榮達裝修

\*土庫翻新 \*內外油漆  
 \*圍欄陽台 \*廚房浴室  
 \*地板瓷磚 \*免費估價

**油漆九折**

電話：**403-478-5486** Steve余生 (英、國、粵)  
 二佰萬工程保險

### 華寶裝修公司

二十多年裝修經驗 500萬工程保險

專業設計 專業有牌

土庫裝修 舊屋翻新 門窗更換 陽台圍欄 內外油漆 草皮石仔 免費評估

電話：**403-629-3373** 朱生



### HILTON 希爾頓裝修公司

- 商業住宅 ·圍牆陽台 ·水電土木
- 車房土庫 ·門窗安裝 ·各類工程
- 屋頂外牆 ·廚房浴室 ·保證滿意
- 地毯地板 ·水泥通渠 ·免費估價

**專裝車房門，遙控機，彈簧**

**David 徐 403-680-7984**

### 興強 家庭電器修理

KEN'S HOME APPLIANCE REPAIRS

**專門修理**

- 微波爐 Microwave
- 洗碗機 DishWasher
- 電 爐 Stove
- 洗衣機 Washer
- 雪 櫃 Fridge
- 乾衣機 Dryer

歡迎來電查詢，上門修理  
 電話：**403-560-8438**  
 嚴興強 KEN NIM ( Licensed Technicians )



### 嘉華裝修公司

承接

- 室內外工程
- 舊屋翻新
- 廚房浴室
- 圍欄露台
- 土庫裝修
- 全屋油漆
- 地磚地板地毯
- 水喉工程
- 各項大小工程

質量保證 免費估價

請電 **587-896-8269** 林生 (國、粵、台山話)

### 廣仔搬運

服務卡城十多載 信譽可靠 價格公道

住宅商業 廢物棄置 耆英特價  
 大小搬運 長途短途 大小貨車

電話：**403-389-3332** (Eva)  
**587-656-0008**

### 漢強電力工程公司

**Hoang's Electric**

商業住宅 加大電力  
 電力工程 政府註冊  
 故障維修 專業技師

MASTER ELECTRICIAN  
**HANS HOANG 電話：403-650-1680** 黃

### 天通電力

SUPER ELECTRIC SERVICE Jack 羅先生 Master Electrician

- ◆ 新舊房屋電力改造及維修
- ◆ 電力升級 ◆ 地下室裝修
- ◆ 商業電力所有工程

·十多年加國專業電工經驗·技術精湛·最高標準  
 ·竭誠服務·公平收費·政府牌照

403-830-9346 (Cell)  
 403-836-5228 (Office)  
 Email: superservice288@gmail.com



### M & M Auto Glass Windshield Specialist

汽車玻璃維修公司

更換擋風玻璃  
 被石塊擊破玻璃修補  
 代客申請保險  
 免費接送汽車服務

地址：326-16 Ave. N.W. Calgary AB  
 電話(403)520-2062 手機(403)512-8830



# 恆通屋頂 & 裝修公司



多年經驗 專業施工

\*舊屋翻新 \*專業油漆 \*地板瓷磚

\*水電維修 \*屋頂翻新 \*外牆更換 \*專業補漏

☎ Sam: 403-615-5638 (國、粵、英)

二百萬  
工程保險

免費  
估價

# 瑞普建築工程設計公司

REMP LTD

專業建築師/工程師主理, 提供BP和DP設計

- 從設計製圖、政府申報、官員檢查、施工完成、衛生檢疫直到取得營業執照的一條龍服務
- 廚房暖通系統設計和安裝
- 冷熱水, 煤氣管道, Sprinkler系統設計和安裝
- 餐館、商舖, 工廠, 辦公室等室內外設計和裝修工程

工程師設計暖通, 水電和廚房設備

Tel: 403-618-8653 陶生(國)

## 快捷搬運

- 大小搬運 ● 搬家送貨 ● 廢物棄置
- 長途短途 ● 精搬鋼琴 ● 政府註冊

定期往返卡城 ↔ 溫哥華

搬運車輛

24呎長/18呎長/12呎長

403-816-0729 李生

## 先進清潔公司

\*價錢公道 \*保證滿意

專業清潔暖氣爐, 餐館抽油煙機, 安裝加濕器, 超大馬力, 12個大吸塵袋  
全新系統、先進設備, 現代技術與工具為您服務

Sammi (陸太) 電 587-437-8828  
(國、粵、英)

Tom (陸生) 電 403-803-1366  
(粵、越、英)

多年經驗  
信譽保證

## A Furnace Cleaning



專業有牌

## 李氏暖氣爐清潔

Kleenair Furnace and Duct Cleaning Ltd.

專業清潔暖氣爐及通氣管

設備超大馬力 (12個大吸塵袋)  
免費檢查暖爐安全。

電話: 403-614-2828 李先生

## 華陽水喉暖氣公司

專業水喉暖氣證 自2003年起服務卡城  
Master Plumber & Gasfitter



熱暖壁水通碎軟  
水氣 骨水  
爐爐爐管渠機機

電話: 403-880-0303 Wen (文) 國粵英

## 陽光會計及稅務服務

- 個人及公司報稅 ● T4, T5, GST申報
- 簿記 ● 稅務補報
- 工資計算 ● 稅務計劃及諮詢

(403) 397-6738 (手提)

提供國語及英語服務

(403) 802-0735 (公司)

Email:

bernietax@gmail.com

呂先生

## 實惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿內外水水木實雲雲圍土霉舊  
年外管電工木石石牆庫菌屋  
經油更維工地瓷櫃陽裝清翻  
驗漆換修程板磚面台修理新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403) 703-8768

## 永安冷暖氣公司

Bing Refrigeration & HVAC Inc.

商業及住宅  
冷氣 暖氣  
餐館抽氣 鮮風系統  
凍房 冷庫 冰櫃  
製冰機

特別優惠

換 暖氣爐機  
冷氣機  
熱水爐

馬堯堯 (持牌專業技師)

403-554-4928 (Cell) 403-280-2255 (Office)

## 通利 冷暖氣工程

Tonage Refrigeration Ltd.

Jack 丘先生 持牌技師主理

403-617-0718

- 工商業、住宅冷暖氣工程
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

聘有經驗技師及兩年工作實習技師。  
電: 403-617-0728  
或電郵履歷

地址: C3, 624 Beaverdam Rd. NE

Email: tonage.refrigeration@gmail.com

## ATLANTIC AUTO BODY LTD.

大西洋車身修理

周培強 Ken Chau  
Cell: 403-863-1838

黃方 Phong  
Cell: 403-619-1238



周培業 Kenny Chau Cell: 403-680-5198

Bay 17, 2219-35 Ave. N.E., Calgary, AB, Canada T2E 6W3  
Tel: 403-291-5574 Tel: 403-291-0730  
Atlanticautobody@shaw.ca Fax: (403) 250-2069

## 榮發裝修公司

擁有有牌電工師傅

房屋翻新 土庫間隔 外內油漆  
實木地板 地磚瓷磚 水喉木工  
替換水潤 廚房浴室 專業屋頂

忠誠服務 免費估價 價錢公道

電話: 403-708-1388 關生

(國、粵、越、英語)



LICENCED PLUMBER **張氏水喉暖氣公司** LICENCED GAS FITTER  
 (專業有加拿大水喉證書為僑胞服務)  
**特價通渠 特價熱水爐**  
 30年經驗  
**(403)616-9299(Tom) (403)274-3321(Tony)**  
 專業安裝及修理各種水喉，渠廁，煤氣喉，暖氣爐，熱水爐，濕機，瀘水機，工精價廉

**WHR 專業裝修公司**  
 200萬工程保險  
 專業有牌 手工精細  
 土庫裝修 舊屋翻新 廚房浴室地磚翻新 圍欄陽台 水電安裝 內外油漆 家居維修  
**大小工程 一律歡迎**  
 請電：**587-998-1919** (國/粵/英)

**George 車房門專業安裝，維修**  
**新車庫門新馬達安裝**  
 24/7 Service  
 \*換舊門 \*更換斷簧 \*鋼索 \*馬達 \*皮帶  
 \*齒輪 \*鏈條 \*防水密封條 \*加裝遙控器  
 \*手機遙控 \*Gate大院電動門 \*自動開門器等  
**Bright door services Ltd www.garagedoorcare.ca**  
 info@garagedoorcare.ca 電話(中英) **587-287-2225** Wechat: Jordon3933  
 政府註冊 專業技師 經驗豐富  
 WCB 保險 200萬工程保險

**CLEAR PIPES 通渠**  
 CAMERA ASSISTED DRAIN CLEANING  
 主渠 • 廚房水槽 • 浴缸  
 • 花洒 • 洗衣機管道  
 • 浴室油漬淤塞 • 廁所/尿兜  
 • 內鏡檢測服務 • 所有淤塞  
**Ricardo Abenes** 7天24小時服務  
 Richard.abenes@yahoo.ca **403-850-0812** 英語

**加華報** 電話：403-230-8118 **卡城電話目錄** Fax: 403-230-8790 **加華報**

中國駐卡爾加里總領館	會計師	教會
總機：403-264-3322	楊天華會計師 403-234-9094	卡城華人浸信會 403-590-4349
<b>餐館</b>	ACES FINANCIAL SERVICES	基督教華人神召會 403-263-6059
福臨門Country Hills 403-265-1616	梁先生或郭小姐 403-261-0703	主恩福音會 403-261-3610
福臨門Marlborough 825-413-0913	<b>移民服務</b>	華人宣道會 403-274-6923
匯豪軒 587-351-0788	Rockies洛磯移民服務(林順旺) 587-353-4111	協和教會 403-262-4388
和味大戶屋 403-289-8981	<b>律師樓</b>	卡城東北播道會 403-648-1938
名苑 587-333-3088	楊大偉律師樓San Kwok 403-204-0282	宣道會城西堂 403-239-2990
翡翠軒酒家 403-568-2832	Grover Law FirmKelvin Kho 403-816-3330	基督教銘恩堂 403-252-7790
豐澤園 403-208-3533	Darren Hamilton 韓美頓大律師 403-272-2088	卡城華人以馬內利教會 403-262-3723
<b>按摩、美容、髮廊</b>	馬力律師樓 403-263-1938	<b>宗親會</b>
520 Massage Clinic 587-664-4824	周慧儀律師 403-261-0645	台灣同鄉會 403-262-8652
<b>電腦公司</b>	Fares Law律師樓師(San Lo) 403-508-1906	溯源堂 403-266-1784
普瑞電腦 403-277-0566	<b>汽車維修</b>	余風采堂 403-263-4434
<b>燒臘 麵家</b>	M&M 汽車玻璃維修 403-520-2062	台山會館 403-263-1093
昌平麵家 403-291-3681	<b>駕駛學校</b>	黃氏宗親會 403-266-3374
<b>裝修工程</b>	東方駕駛學校 403-248-8048	至孝篤親公所 403-262-2436
榮達裝修 403-478-5486	國際駕駛學校 403-280-0303	馬氏公所 403-265-9849
希爾頓裝修公司 403-680-7984	<b>跌打</b>	福建同鄉會 403-263-8899
迅達冷暖工程 403-921-4186	趙威跌打醫館 403-680-3813	梁忠孝堂 403-262-2284
理想屋頂裝修公司 403-475-9288	<b>招牌/廣告</b>	伍氏宗親會 403-276-5599
	華美膠片招牌 403-606-0621	越棉察華誼聯誼會 403-262-0219
	民樂招牌製作公司 403-708-3929	江浙上海聯誼會 403-269-3996
		潮州同鄉會 403-266-4939
		司徒氏宗親會 403-287-9925
		順德聯誼會 403-263-3668
		龍崗公所 403-262-1077
		李氏公所 403-262-2247



# 新昌裝修公司

電話：587-719-8320 陳洽

- 圍欄陽臺
- 廚房浴室
- 門窗安裝
- 實木地板
- 內外油漆
- 地磚瓷磚
- 土庫間隔
- 舊屋翻新

# 正大水喉暖氣公司

Goodway Plumbing & Heating Ltd.

專業水喉牌和煤氣牌  
Licenced Plumber & Gas Fitter

暖氣爐、熱水爐、冷氣安裝及維修  
商業、住宅水喉煤氣工程、餐館、壁爐  
水暖系統、加濕器、軟水機、維修

587-968-6882 Joseph 黃生  
Email: hsjong@hotmail.com (粵、國、英)

# J & J Kwok's Service

587-894-8168

專殺黃花

- 草坪殺菌
- 修剪樹木

全城最平

- 春天清理草地
- 除雜草
- 電機耙枯草
- 草地打氣孔
- 包月剪草
- 搬運雜物
- 冬天剷雪

歡迎來電預約

# 卡城裝修工程公司

- 舊屋翻新
- 大小工程
- 土庫間格
- 圍欄陽臺
- 地板瓷磚
- 內外油漆
- 專業噴油

免費估價



趙生：403-608-6698

# 快平靚 專業油漆

- 專業油漆
- 商業住宅
- 圍欄陽臺
- 廚房浴室
- 瓷磚膠板
- 門窗修理
- 水電維修
- 舊屋翻新

歡迎來電 免費估價

電話：403-701-0981 Don 楊

# 活活裝修有限公司

Huo Huo Renovation Ltd.

- 水喉電燈
- 廚房浴室
- 內外翻新
- 天花地板
- 走道擋土牆
- 通渠排污
- 圍欄陽台
- 內外油漆
- 開窗補漏
- 36年經驗

2百萬工程保險

請電：403-978-7906 (國、粵語、四邑話)

# 宋記專業裝修

- 緊急修理
- 內外油漆
- 瓷磚地台
- 圍牆陽台
- 廚房浴室
- 水喉水電
- 舊屋翻新
- 土庫裝修

手提：403-703-6688 宋生

# 安力電力工程公司

Goodtech Electric Ltd.

商業、住宅及工業電力工程

電路圖紙設計，電力安裝，改造及維修  
電箱更換及升級，地下室裝修

Master Electrician & Electrical Designer  
Jack (周先生) 403-969-8638

# 交通告票事宜

DEFEND YOUR TRAFFIC TICKET



電：403-681-0524 Ruby  
提供國、粵語服務

免費諮詢

Email: bestoption@telus.net

# 梅姐清潔

- 商場商鋪裝修
- 柏文住宅包年包月

誠聘清潔工人

紅梅清潔公司 HONGMEI CLEANING COMPANY  
電：587-998-8033 梅姐 (粵、台山、國語)  
587-998-8036 (鋒哥)

# 新潮裝修公司

二十多年裝修經驗

- 舊屋翻新
- 土庫間隔
- 更換廚具
- 門窗更換
- 屋外圍欄
- 修木陽台
- 實地油漆
- 內外油漆
- 大小工程
- 免費估價

電話：403-870-2802 余生

# SOS 排水通渠

- 修復任何排水堵塞：  
水槽、地面去水、浴室、樹根
- 住宅及商業
- 清潔餐館下水道
- 價格合理，快速服務
- 自1992年服務卡城居民

403-295-8989 (英語)  
www.sosdrainservices.ca

# SURGICAL DISPOSABLE FACE MASK ASTM LEVEL 1

醫療用外科口罩

ASTM 1級 (加拿大認證)

加華報代售 (403)230-8118  
1914A Centre Street NE



大特價

\$18 / 盒

一盒50個包裝

購一箱二十盒八折 (\$288/箱)





## 安老科技：

# 技術如何幫助腦退化症患者？

### 腦退化症是什麼？

腦退化症並非正常老化現象，而是因患者的腦細胞出現病變而急劇退化及死亡，導致腦功能衰退。不過，最常見的阿茲海默症（佔腦退化病例的60-70%）的病因至今仍然不明。作為一種發病進程緩慢的漸進性疾病，患病人士的認知能力包括記憶力、語言能力、視覺空間判斷、執行能力、計算和決策等能力會逐漸退化，日常生活中，患者往往易認錯路、搭錯車、在超市購物時找不到商品，跟人交流也容易失去重點、重複說話；而一旦病情惡化至末期，患者則可能長期臥床，需要特別的護理。

全球老年化加劇，患上腦退化症的趨勢更見明顯，預計30年後，全球患者將激增至如今的三倍。照顧長者及失智症患者，成為未來國際社會的挑戰，發展安老科技如何防範於未然？

所謂安老科技（AgeTech或GeronTech）實際上涵蓋了許多不同類型的服務於老人、尤其是存在認知障礙的老人的技術產品，包括防止老人遊走、迷路的追蹤設備、身體狀況監控設備、舒緩腦退化症患者的不安情緒的陪護機械人等等。

在接受《福布斯》（Forbes）採訪時，美國風投企業4Gen Ventures的合夥創始人Dominic Endicott預估，全球安老科技產業產值將在2025年達到2萬7千億美元，平均每年增長21%。不過，科技究竟如何幫助人們照顧失智老人？創新背後又有哪些潛在問題？

### 為老人 更是為照顧者

來自洛杉磯（Los Angeles）的Kellye Franklin的故事或許能給予一些參考。某天早上，父親如往常一樣在準備早餐。她的父親如今已經81歲，過去是一位空軍老兵。走近時Franklin卻發現，地面上散佈著七個裝有穀類及牛奶的碗。眼前的景象給Franklin的心重重的一擊。父親患上腦退化症，加上自己是獨生子女的事實自那時起成了壓在她心上的一塊大石。

2019年底，她試著在家裏裝上了一套動態傳感器與人工智能系統，包括房門與房間內。這些傳感器會記錄二人的日常活動軌跡，一旦父親離開家時間過長或出現其他偏離常態的行動，系統便會提示她。

「只要他走近廚房，我就會立刻收到提醒。」她解釋道，因為父親從不進廚房，而多虧了這項技術，她才不至於24小時都無法喘息。

美國公共政策研究機構AARP Public Policy Institute (PPI) 數據顯示，2010年，美國潛在家庭照顧者和80歲以上老人人數比為7:1，但在2030年，該比重就會急跌至4:1，2050年更遞減至3:1。在世界範圍內，老年人支援人口比重（即15至64歲人口與65歲以上人口比例）都在下降，根據美國非盈利數據調查機構Population Reference Bureau

（PRB）2010年的報告，該趨勢在發達國家和地區尤為突出：2050年，日本將以3:1居最末，香港則將以4:1與新加坡、意大利、德國等國並列倒數第二。

### 有了智能監測 患者摔倒也能預防

Franklin照顧父親所採用的技術只是新興安老科技中的其中一個例子。在加州，一家2019年創立的企業SafelyYou正在院舍內試行一套監測和預防跌倒的技術。對於腦退化症患者，跌倒是一項重要的安全隱患，且其後的治療可能是患者護理成本中最高的一項。

院舍房間內的攝像鏡頭一旦檢測到長者摔倒，便會保存事發過程的影像並迅速向護工發出警報，若長者不曾摔倒，系統就不會保存任何監控視頻。如此一來，工作人員可即時趕到老人身邊，而不是等到下一輪巡房才發現問題。

在此之餘，這類影像更可以讓專業人士從中發現風險因素，制定預防策略，從而降低未來患者摔倒的概率。與SafelyYou合作的一家院舍負責人Sylvia Chu對《衛報》表示，院舍在採用該技術後，摔倒事件減少了約80%。

不過，這項技術遠不完美。公司CEO George Netscher表示，「跌倒警報」中，有40%為誤報，像長者跪下祈禱等，但為了保障安全，研發人員寧可系統出現誤報而非漏報。

像SafelyYou一樣，儘管仍然面臨許多障礙，世界範圍內，安老技術開發者們在積極探索各種可能。來自英國安老科技新創公司Birdie亦在進行與SafelyYou類似的嘗試；澳洲的Liminal VR正在開發針對失智老人的VR訓練，以緩解患者的情緒問題；此外，還有紐約AiCure的服藥提醒應用程式、日本的Triple W針對長者排尿問題設計的可穿戴超聲波探測裝置。

Birdie的CEO Max Parmentier受訪時表示：「我們總在談論自動化汽車之類非凡的技術，但我們卻任長者孤立無援地倒在洗手間地上待48個小時，其實簡單的技術就能夠解決問題。」

可是，放眼全球，基礎護理產業內的數碼化系統仍然非常落後。在許多國家和地區，腦退化患者的病程和病情等信息仍然由護理人員手動記錄，以至於家人或是院舍護工都無法準確及全面地了解患者情況。



# 清熱防中暑 花旗參冬瓜瘦肉湯

適合曬太陽、流汗後飲！



天氣炎熱、氣溫高企，若身體處於高溫狀態，大量出汗而未能適時補充水分，便可能出現熱中暑。除了定時補充水分可避免中暑外，不妨在大量出汗過後飲用花旗參冬瓜湯，有清熱、解暑、益氣之效。

## 中暑是什麼？

人在酷熱環境下會令環境裡體溫上升，身體機能便會自動調節來降溫，例如增加排汗和呼吸次數；可是，當環境溫度過高，這些生理調節不能有效控制體溫時，便會出現「熱衰竭」甚至中暑等情況。而中醫稱中暑為暑厥，感受暑熱之邪，傷津耗氣而驟然出現高熱、汗出、煩渴、乏力或神昏、抽搐等的急性熱病。

不論中西醫，預防中暑的方法也是大同小異，最重要都是多喝水。

👤 5-6人分量 ★ 1級難度 ⌚ 2小時15分鐘



## 材料

- 花旗參 23 克
- 眉豆 112 克
- 乾荷葉 1/4 塊
- 水 3 公升
- 冬瓜（連皮） 600 克
- 生薏米 112 克
- 瘦肉 300 克
- 鹽 1/8 茶匙

## 工具

- 濾袋 1 個

- 1 冬瓜切件；花旗參洗淨切片。
- 2 眉豆、生薏米用清水浸泡。
- 3 荷葉洗淨浸軟，撕成小塊放入濾袋。
- 4 冷水連瘦肉一同煲滾，大火氽水幾分鐘後盛起。
- 5 煲滾一鍋水，放入所有材料，大火煲滾後轉小火煲 2 小時。
- 6 加鹽調味，即成。





- 1** 薯仔去皮、切片，以大火煮薯仔10分鐘。洋蔥切粒。



- 2** 燒熱米糠油，炒香洋蔥，加入鹹牛肉，炒至均勻，再加入黑椒、糖，炒至均勻，然後取出。



- 3** 取出薯仔，壓成薯蓉，加入牛油，攪拌均勻。



- 4** 將洋蔥、鹹牛肉加入至薯蓉，攪拌均勻，再用手搓成球型。



# 鹹牛肉薯波



薯仔 1個



鹹牛肉 1罐



洋蔥 半個



麵粉 1湯匙



糖 1茶匙



黑椒 1茶匙



牛油 1湯匙



米糠油 300毫升



- 5** 撲上麵粉，放入雪櫃30分鐘。



- 6** 燒熱米糠油，以中火炸薯仔3分鐘。





# 卡城華人基督教福禾堂

CALGARY CHINESE CHRISTIAN BLESSED HARVEST CHURCH

廣傳基督福音

3311 Centre Street North Calgary, Alberta, Canada. T2E 2X7

Email: CCCBHChurch@yahoo.com

弘揚中華文化

教會活動

主日崇拜：每星期日下午一時半  
 聖餐崇拜：每月第一個主日崇拜後舉行  
 研經祈禱會：每星期四晚上七時半（六時半有愛心晚餐分享）  
 溫馨團契：每月第一個星期六下午四時半開始  
 （會前有愛心晚餐分享）

同工團隊

牧師：孟彪 Pastor Bill Mang (403)870-3362  
 堂主任：洪光良牧師 Rev. Kwang Liang Hung  
 (403) 295-7376; (587) 718-3962  
 義務顧問：鄭約翰牧師 Rev. John W.S. KONG BA, Th.D. (403)510-0309  
 管家：朱麗玲姊妹 Rose Wong (403)272-8927

學術活動：視需要於每月之第三星期六下午三時至五時舉行各種文化活動（歡迎來電查詢）

## 向山舉目

2021年7月8日

洪光良牧師讀經劉記

《詩篇》121:1-8 (上行之詩): 1, 我要向山舉目; 我的幫助從何而來? 2, 我的幫助從造天地的耶和華而來。3, 他必不叫你的腳搖動; 保護你的必不打盹! 4, 保護以色列的, 也不打盹也不睡覺。5, 保護你的是耶和華; 耶和華在你右邊蔭庇你。6, 白日, 太陽必不傷你; 夜間, 月亮必不害你。7, 耶和華要保護你, 免受一切的災害; 他要保護你的性命。8, 你出你入, 耶和華要保護你, 從今時直到永遠。

### 一、山神與神山

在許多文明古國中, 都相信至高神是住在至高山。中國的崑崙之墟、印度的須彌山、希臘的奧林匹斯山等等, 都是如此。而在古代近東的文化和信仰裏, 「山」則是天地交會之處和神明居住之地。更是諸神集會的場所和神諭發出的中樞。; 「山」也是河川的源頭, 水則會為大地帶來豐盛和富庶。除此之外, 「山」更是神明或自然力量的戰場。是宇宙性的, 所以, 在宇宙山上發生的事件也必影響宇宙的穩定和治理。這樣, 連聖經也深受影響。以致聖經中的任何重大事件都和「山」脫不了干係: 挪亞與亞拉臘山、亞伯拉罕與摩利亞山、摩西與西奈山、大衛與錫安山、以利亞與迦密山、耶穌與他泊山(一曰黑門山)……都是明證。因此, 人們甚至認為耶和華就是「山」神(王上20:23, 28)。

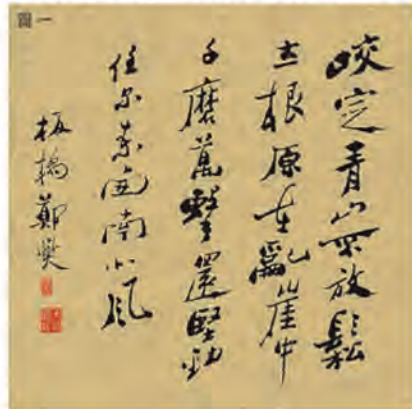
### 二、諸山未曾生出

相對於摩西而言, 「山」只是上帝的造物, 所以他說: 「諸山未曾生出, 地與世界你未曾造成, 從亙古到永遠, 你是上帝。」(詩90:2) 因此, 這裏詩人要向山舉目, 只是因為錫安山上有上帝的聖殿。他要往高處去敬拜上主而已。由於每個成年的猶太男人, 一年三次(逾越節、住棚節和修殿節) 都會到耶路撒冷的聖殿去朝拜上帝。我們知道耶穌在修殿節也曾上耶路撒冷去(約10:22, 23)。因而, 這些上行之詩不單是人們進場的禮儀詩歌, 也是在前往耶路撒冷聖殿朝聖的漫長途中, 大家用來互相鼓勵時所唱的詩歌。更可以說是每一位基督徒行走天路時的屬靈寫照。有人把本詩的1-2節另譯為: 「我要向山舉目, 我的幫助是從山而來嗎? 不, 我的幫助是從耶和華而來的, 祂造天造地, 也造諸山。」意義果然更加明確了。

### 三、咬定青山不放鬆

古人認為山愈高離天愈近, 所以都有登高山而小天下的意願。詩聖杜甫在《望嶽》詩中就表達了「會當凌絕頂, 一覽眾山小」的決心。其實, 每個人都各有自己要去攀爬的「高山」。一旦能登絕頂, 大地就在自己腳下, 這是何等的成就感。而這篇詩卻提醒我們, 無論是物質或精神的「峰頂經驗」, 都不會是真正的滿足, 因為一切都是被造的, 祇有創造世界的上帝才是我們真正的滿足。也祇有祂才是我們終極可靠的幫助。

造物主雖然可以給人財富、健康、溫馨的家庭……, 但這些也隨時會發生改變: 突然間或許就會失去工作、染上頑疾、被朋友背叛、甚至被家人遺棄。就在人們憂心忡忡, 無法入睡的時候, 上帝卻始終沒有改變, 斯時, 祂反而會陪伴、幫助和保護我們, 叫我們的腳不至動搖。詩人說「保護以色列的, 也不打盹也不睡覺。」而上帝的「保護」(shamar) 則是貫穿通篇的「鑰詞」。當我們經歷了晝曝烈日, 夜受風寒; 行經蟲蛇出沒、野獸窺伺、危機四伏的曠野, 踽踽獨行在「上行之路」上的時候; 當時疫猖厥、盜賊剪徑、時局板蕩的時候, 往聖殿朝聖的人, 是很容易受到傷害的。但當我們想起上帝的保護時, 脆弱的生命立時就變得剛強壯膽起來: 顫抖的雙腿, 也就不會動搖了。筆者忽然想起清人鄭板橋一首題《竹石畫》的詩云: 「咬定青山不放鬆, 立根原在亂崖中。千磨萬擊還堅勁, 任爾東西南北風。」來, 覺得它正是基督徒堅定信心的寫照。如果咬定青山不放鬆的竹子都不怕東西南北風, 咬定創造青山的上帝, 所得的保護豈不更加周全。



### 四、一覽眾山小

唐人劉禹錫在《陋室銘》中曾說「山不厭高, 有仙則名。」聖經裏的山, 當然都不是世界上最高的山, 但每座山都連繫著重要的歷史事件。何況主宰歷史的並非神仙, 而是創始成終的上帝。所以, 每逢我們讀到或看到山的時候, 自然就會想到上帝的能力、創造、堅定和保障。因為無論山有多高, 山之上總還有「天」。一如北宋政治家寇準童年時三步成詩的《咏華山》所說: 「只有天在上, 更無山與齊; 舉頭紅日近, 回首白雲低。」中國古典文化中的「天」即上帝。可知中國雖然擁有全世界最高的山, 卻不能否認無論是在崑崙山、喜馬拉雅山……之上都有創造它們的耶和華上帝。因此, 神州大地的復興與崛起, 並非靠「朱穆朗瑪聖母」的加持, 而是上帝的保護; 當然, 還有十四億圓融方趾的同心協力。清人林則徐曾說: 「海到無涯天作岸, 山登絕頂我為峰。」照筆者理解: 海再大還是要受「天」的規範; 峰再高仍伏在「天」之下。可見無論是國家、個人, 剛毅奮鬥之外, 還須不斷反躬自省, 常存謙卑敬畏的心; 而不可盲目地一味「小天下」。

### 五、免受一切的災害

耶路撒冷周圍的山都不甚高, 猶太人因摩利亞山上的聖殿才心存敬畏, 基督徒因加略山上的耶穌十字架救恩才感恩。所以, 我們舉目的對象都不是山, 而是上帝的聖所和人類的救主耶穌基督。但形式上的「向山舉目」並不能叫人真「免受一切的災害」。最近聖殿山上的以巴衝突引致大量巴勒斯坦人被屠殺便是一例。所以, 我們在祈求上帝保護的同時, 更要祈求上帝賜福眾生萬族萬民, 使人人都可以在耶和華的蔭庇之下平安自由出入。



### 卡城東北播道會 Northeast Calgary Evangelical Free Church

主日崇拜：星期日早上9：15（粵語）  
 主日學：星期日早上11：00（粵語）  
 星期日早上9：15（英語）/（兒童）  
 祈禱會：每週三早上10：00  
 週六查經：星期六早上11：00至12：15（粵語）

教會電話：（403）648-1938  
 電郵地址：info.necfc@gmail.com  
 牧者：鄭銘深牧師

3125 Catalina Blvd. NE



### 卡城華人宣道會 Calgary Chinese Alliance Church

顧問牧師：朱裕文牧師，莊明立牧師  
 粵語事工：林志恆牧師，盧永康傳道，王大為傳道（義務同工）  
 國語事工：蔡軍牧師  
 英語事工：范海恩牧師

主日崇拜/兒童主日學：國語~9:30am、英語~9:30am；粵語~11:00am  
 主日學：粵語~9:30am；國語~11:15am、英語~11:00am  
 祈禱會：粵語、國語~逢星期三 7:30 pm；英語~第一個星期三 7:30pm  
 各團契/小組：星期五、六 7:00pm、7:30pm  
 宣道中文學校（403-274-7046）：星期六 9:30am 至 5:00pm

地址：150 Beddington Blvd. NE, Calgary, AB T3K 2E2  
 電話：403-274-6923  
 E-mail: info@calgarychinesealliance.org  
 www.calgarychinesealliance.org

### 基督教銘恩堂 Mountainview Grace Church

中文堂牧者：毛東升傳道  
 英文堂牧者：Rev. Laurence Hiebert  
 崇拜：國/粵 星期日 9：30am  
 英語 星期日 11：00am  
 星期日：設各團契主日學課程  
 祈禱會：星期日早上8：30am  
 和星期四晚上7：00pm

並設有耆英、成人、青年、少年、兒童、國/粵/英等不同團契，歡迎查詢及參加  
 地址：3&4 Floor, 116-2nd AVE SW.（唐人街）  
 電話：403-252-7790

### 卡城基督教華人神召會 Calgary Chinese Pentecostal Church

牧師團隊：徐志光牧師 Rev.Katherine Wong  
 陳沛恩傳道（義務）

地址：127-2nd Avenue S.E.（唐人街）  
 電話：403-263-6059 傳真：403-261-8684  
 電郵地址：calgarycpc@gmail.com

主日崇拜：星期日上午十時正（粵語）  
 星期日上午十時正（英語）  
 國語崇拜：星期六上午十一時正  
 主日學：星期日上午九時正（粵語）  
 祈禱會：星期三晚上八時正  
 團契聚會：歡迎查詢

### 卡城華人宣道會城西堂 Westside Calgary Chinese Alliance Church

6600 COUNTRY HILLS BLVD NW TEL：403-239-2990

主任牧師：蔣顯輝牧師  
 副牧師：吉詒牧師（國語領導） 副牧師：麥葛理牧師（英語領導）  
 助理牧師：其他各助理牧師；請參閱網址：wccac.net

週六崇拜（粵、英、國）：9：30 am  
 主日粵語崇拜：9：30am 國、英、兒童崇拜：11：15am  
 聖經學校：週六（粵、國、英）11：00am  
 主日（英、國）：9：30am（粵）11：15am

祈禱會：（粵）：週三 9：30am & 7:30pm  
 （英、國）：週三 7：30pm

團契：青、少年、大專、職業：週五 7：30pm  
 成人/家庭團契：週六  
 （詳情請瀏覽網址：www.wccac.net或來電查詢）  
 常青團（耆英）：於每月之第三個週四 10：00am

### 卡城華人浸信會 Calgary Chinese Baptist Church

中文堂牧師：黃嘉漢牧師 英文堂牧師：何士賓牧師  
 中文堂成人基教傳道：葉智樑傳道  
 兒童事工主任：葉吳家玲主任  
 電話：（403）590-4349 傳真：（403）590-4484

中英文崇拜：主日上午十一時  
 中英文主日學：上午九時四十五分  
 團契：（青少年）週五晚上七時半  
 （大專/就業團）週六晚上七時半  
 （成人）週五晚上七時半（新生命團契）  
 （長者）每月第二週六上午十時正

兒童歡樂園地：週五晚上七時半及主日上午11時  
 浸愛中心：週六上午十時半至下午四時  
 教會及浸愛中心地址：  
 3907- 44th Ave NE Calgary T1Y 6R5

### 卡城華人五旬節以馬內利教會 The Church of Immanuel

教牧同工：張德良牧師，張師母，關偉邦弟兄  
 Pastor John W Lucas III（英語）  
 祈禱會：星期日早上九時正  
 主日崇拜：星期日早上十時正（英語/粵語）  
 團契聚會：星期五晚上七時三十分（職業）  
 每月第三個星期日，下午十二時正（婦女）

地址：1512-1st. Street S.W. T2R 0W2  
 電話：403-262-3723 傳真：403-266-6035  
 網頁：www.amazingchurch.ca

主耶和華...叫我傳好信息給謙卑的人，差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢。  
 （以賽亞書61.1）

### 命定神學 加拿大華人網絡社區

國語 www.mingding.org 粵語 https://yueyu.mingding.org

還有許多人帶著病人和  
 被污鬼纏磨的，  
 從耶路撒冷四周的城邑來，  
 全都得了醫治。(使徒行傳 5:16)

這福音本是神的大能

根基建造 門徒培訓 醫治釋放

長期 躁鬱 腰椎 各式 全都  
 失眠 眩暈 頸椎 疼痛 得了醫治

逢周六晚8:30網絡課程(粵)  
 撒母耳記(上)-君尊的祭司  
 精彩主日信息至啱尋求突破的你

YouTube Channel: BOAL-CA  
 聯繫方式(粵/國)  
 WhatsApp/電話 587 890 4192



廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產



**Peter Dam**  
譚家榮

手提：403-560-3638  
 傳真：403-269-7808  
 mail@peter88.com  
 perterdam288@gmail.com



**Nga Dam**  
譚春娥

手提：403-978-9832  
 傳真：403-366-6650  
 ngadam@shaw.ca



**Joanna Dam**  
譚春月

手提：587-888-1908(英)  
 傳真：403-776-9126  
 joannadam8@gmail.com

信心保證 專業服務

本公司代理商舖出租，並有大量房屋及酒舖賣家、歡迎有興趣者來電查詢





# 歷史永留萬代，回憶永存心裏，故人永恆紀念



Arbor Memorial擁有超過90間殯儀館及多達40個幽美墓園遍布整個加拿大，為無數加拿大華人家庭服務，現更成為加拿大最具規模備受信賴的殯儀公司之一。



旗下伊甸殯儀館和墓園及山景殯儀館和墓園遠眺洛磯山脈，環境壯麗；我們致力提供專業的服務和「預先計劃」服務，隨時因應您的信仰、傳統和需要作出安排。

要妥善辦理身後事，選擇一間信譽可靠的公司非常重要，能替您處理喪禮細節，減輕您的家人哀傷之痛，讓他們無後顧之憂。

請致電我們了解詳情或瀏覽：[ArborChinese.ca](http://ArborChinese.ca)

**伊甸殯儀館和墓園 Eden Brook Funeral Home & Cemetery**  
24223 Township Rd. 242, Calgary, AB T3Z 3K2

伍林淑君 Joana Ng 403-879-9084

**山景殯儀館和墓園 Mountain View Funeral Home & Cemetery**  
1515-100th Street SE, Calgary, AB T1X 0L4

劉文莉 Chilee Lau 403-879-9033 伍林淑君 Joana Ng 403-879-9084

Arbor Memorial Inc.



想加入我們嗎

## 誠聘預置服務總監

如果你是一個有自發性、有清晰的銷售思維，而且具有出色的溝通和推廣介紹技巧，能提供有建設性的建議和指導；並對華人傳統禮儀和習俗有深入的認識；我們誠邀你加入我們。

申請者需擁有有效車牌及自備車輛，能講流利廣東話或國語，以及英語，有銷售經驗更佳。

請將履歷電郵至

伊甸殯儀館和墓園：[MFricke@arbormemorial.com](mailto:MFricke@arbormemorial.com)

山景殯儀館和墓園：[jblake@arbormemorial.com](mailto:jblake@arbormemorial.com)



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

## 金鐘殯儀館

位市內西北，西南，東北，東南，及中央街，共六個地點，提供完善殯儀服務，適合不同宗教舉行喪禮。

Recipient of the 2018/19 Calgary Herald Reader's Choice Award & 8 time consecutive winner of the Consumer Choice Award for Business Excellence.



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.



何小姐 (Stephanie Ho)  
電話：403-243-8200

[www.MHFH.com](http://www.MHFH.com)





Every Detail Remembered | Dignity

# 科士打殯儀館

FOSTER'S GARDEN CHAPEL  
FUNERAL HOME AND CREMATORIUM

3220 - 4 Street NW 位於皇后墓園正門入口對面



- 提供土葬和火化服務
- 精通中國殯儀傳統習俗
- 協助安排遺體往返中國和卡城
- 你的一生完美追思
- Dignity Memorial 是北美最大的殯儀服務集團
- 致力為每個家庭提供最優質的服務

24小時服務電話：403-297-0888

做正確的規劃-為你和你家人解除後顧之憂 Service Corporation International (加拿大) ULC 公司一員。



**SERENITY**  
MEMORIALS CANADA LTD.

# 百福石碑

- 石碑質量永久保證
- 售後服務最好 人人讚頌
- 價錢豐儉由人, 全城最低
- 中式漢白玉, 緬甸綠玉灰龕 最適合華人選用



● 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週末及假日均可)  
我們也可親臨府上講解。

● 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB  
(Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

● 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題: 403-619-1033





# 哀謝

先嚴胡公文廣府君，原籍廣東省鶴山縣沙平墟人氏，溯生於一九三九年五月十四日，慟於二零二一年六月二十五日與世長辭，積潤享壽八十五歲。經於二零二一年七月二日假座科士打殯儀館舉行喪禮及誦經。隨即出殯歸土，安葬於皇后墓園。叨蒙

宗親戚友世鄉誼，厚賜賻儀、花圈、花籃，高誼隆情，歿存均感，謹此哀

孝男 汝漢

媳 黃錫愛

孫男

銘華

孫媳

Rosa Moon

曾孫男 曉峰 曉邦

孝男 汝章

媳 顏麗雲

孫男

銘聰

孫男

銘發

孫女

穎欣

孫男

銘俊

銘健

孝女 雪英

婿 張劍明

外孫男

張景陽

外孫女

張依雯

外孫婿

Myles Cheung

外曾孫 Ethan Cheung

外孫女

張依玲

張依琪

孝女 雪芬

婿 朱偉

外孫男

朱傑

外孫女

朱穎珍

孝女 雪芳

婿 沈瑞慶

外孫男

沈俊傑

沈俊賢

外孫女

沈殊怡

# 謝

惠賜賻儀、花圈、花籃親友芳名眾多，恕不詳列，敬請原諒。

同泣謝





# 花麗雅

電話：(403) 265-3388 手提：(403) 660-3017 Diana 馬

新址：#14, 132 - 3rd Ave. S.E. Calgary (東方商場內) 即舊舖隔鄰

歡迎預訂



專營

結婚花球  
剪綵花球

• 靈柩花被  
• 花牌花籃

• 長壽花圈  
• 開張花籃

各類鮮花，絲花及盆栽供應



Arbor  
Memorial

歷史永留萬代，回憶永存心裏，故人永恆紀念



齊心抗疫  
同步攜手渡過  
大家保重！

請致電我們了解詳情或瀏覽：  
[arbormemorial.ca/chinese](http://arbormemorial.ca/chinese)

Arbor Memorial Inc.

山景紀念園和殯儀館  
Mountain View Funeral Home & Cemetery  
1515-100th Street SE, Calgary, AB T1X 0L4

伍林淑君 403-818-9975  
Joana Ng  
劉文莉 403-890-7623  
Chilee Lau



SERENITY  
MEMORIALS CANADA LTD.

## 百福石碑

- 服務最好
- 款式最多
- 價錢最相宜



• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間  
我們也可親臨府上講解 及公眾假期均可)

• 地址：4119-17St. SE. Calgary, AB  
(Ogden Road 夾 17 Street/42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題: 403-619-1033



美源™ 髮采

hoyu  
COLOR YOUR BEAUTY  
www.bigen.ca

# 神采飛揚

6種天然草藥護髮素無氨配方，  
無刺鼻氣味快速遮蓋白髮5至10分鐘



DB黑褐色 B天然棕色 N天然黑色 S棕黑色



RB紅棕色 BB酒紅棕色

2021 潮色  
不含阿蒙尼亞

各大中藥房有售 · 用戶熱線：(416) 538-2200

6種顏色：N, S, B, RB, DB, BB. 5分鐘內染髮，  
顯色持久自然，有光澤。

2020華裔小姐季軍及美源髮彩亮麗秀髮獎得主

Rachel

正方藥業 加拿大總代理：Classical Remedia Ltd.



岷山牌中成藥  
首創濃縮丸 風行中外80餘年

## 蘭州佛慈製藥廠

NPN 80008490

大補陰丸

NPN 80008490 200 Pills Pastilles

TRADE MARK

**大補陰丸**  
Da Bu Yin Wan

The Great Yin Tonic

正方 Remedia's

傳統中藥，滋陰降火。用於陰虛火旺，潮熱盜汗，咳嗽，耳鳴。

澳洲亞藥品生產管理認證  
蘭州佛慈製藥股份有限公司  
中國 建廠於1929年 蘭州

傳統中藥，滋陰降火。用於因睡眠不足，晨昏顛倒而引起陰虛火旺。引致脾氣不佳，精神難專注，潮熱盜汗，咳嗽，耳鳴等。  
服法（成人）：口服，一次8-10丸，一日三次。

NPN 80037528

NPN 80037528 300 Pills Pastilles

註冊商標

**安神補心丸**  
ANSHEN BUXIN WAN

正方 Remedia's

傳統中藥，養心安神。用於心血（陰血）不足，虛火內擾所致的心悸失眠，睡眠不安，頭暈耳鳴。

澳洲亞藥品生產管理認證  
蘭州佛慈製藥股份有限公司  
中國 建廠於1929年 蘭州

傳統中藥，養心安神。用於心血（陰血）不足，虛火內擾所致的心悸失眠，睡眠不安，頭暈耳鳴。  
服法（成人）：口服，一次12丸，一日三次。

安神補心丸



- 認明岷山商標，及NPN號碼（加拿大天然產品號碼）。全國首間GMP水平中成藥廠。
- 市面首間NPN中成藥品牌，嚴格執行投產前原料通過及完成產品成份安全測試，重金屬、農殘和霉菌皆符合加拿大食品衛生局自然健康產品安全條例標準。
- 市面首間原配方，原藥廠生產配方。藥效顯著，深受中醫及自然療法醫師信賴。

# 精力充沛 強身健體

有賴於

西藏精華

## 西藏蟲草膠囊

NPN 80071135



蟲草傳統中醫藥功效：  
益精髓，補虛損，止血化痰。  
調節免疫，排毒解結，保肝護腎。



各大中藥房有售 · 用戶熱線：(416) 532-3967

西藏雪山帶給您健康的禮物

# 興隆百葉窗簾公司

## B&B Venetian Blinds & Vertical



專營德國名廠百葉簾及垂直簾，自設工廠生產，保證質優價廉。  
免費上門估價及安裝，歡迎來電查詢。

電話：243-4065 星期六、日：263-6562  
手提：560-7672, 560-2208

余永超 William Yu Amy Yu



# Calgary Laser Health & Beauty Centre

## 卡城激光健康美容中心

電話：403.667.9628 (英、粵語)

website: www.calgarylaserhealth.com

Unit 112B, 108 3 Ave SW Calgary  
(唐人街五豐大廈內)

Oasis Medical Centres  
Calgary Bridgeland Clinic  
Suite 100, 736 - 1st Avenue NE  
Calgary, AB, T2E 0B8

Oasis Medical Centres  
Calgary Walden Clinic  
Suite 120, 19606 Walden Boulevard SE  
Calgary, AB, T2X 4C3



### HIFU超聲刀美容儀 帶妳回到過去

- Co2二氧化碳療程
- IPL 激光去斑祛印療程
- 冷凍溶脂減肥療程
- 激光去灰甲療程
- 冷凍激光永久脫毛
- 雷射祛墨
- 專業紋繡眉、眼線

接受  
比特幣

### Oxygen Ceutical 純氧太空艙注氧



獨有OxygenCeutical純氧太空面罩，於封閉的空間為全面皮膚提供高密度濃縮純氧，給皮膚注入充足生長燃料，向底層肌膚注入純氧重生能量，定位皮膚問題及缺氧細胞，排走根深蒂固的身體及皮膚毒素，殺死P.ances \* 同時令肌膚吐出污染物，提升皮膚吸收力。

#### 即時效果：

提供BB細胞迅速生長燃料，確保皮膚初生細胞的完美品質及儲水力大大增加皮膚自我修復能力及穩定性。

推廣價 **\$199** 原價 ~~\$299~~

## 郭懿媛中醫師

註冊針灸師

Dr. Sandra Sourang

歡迎來電查詢或預約

### 多年豐富臨床經驗，成功醫治：

不孕、經前期綜合症，更年期綜合症，皮膚病，陽痿，面神經麻痺，偏頭痛，關節炎，交通損傷，坐骨神經痛，哮喘，過敏，失眠，減肥，戒煙，抑鬱症，各種疑難雜症。**面部撥筋、打通經脈、助血液循環。**

交通意外醫療保險 (Direct billing) 可直接開單，由保險公司直接付賬



# 鳳尾蝦



材料：

大蝦 4隻

蝦膠 適量

蒜頭 2至3瓣

乾蔥 1粒

蔥 適量

薑 少許

牛油 少許

鹽 少許

糖 少許

生粉 少許

生粉水 適量

1. 蒜頭、乾蔥及薑切碎，備用。大蝦去頭，剝走蝦殼，留蝦尾不要切掉。然後加入鹽及生粉搓揉，再用水清洗乾淨，用毛巾抹乾水分。
2. 在蝦背切一刀，去腸，然後輕力拍扁，再用刀輕力切斷蝦筋。大蝦撒上少許生粉，接著把蝦膠搥一搥後，釀到大蝦上。
3. 燒熱鑊下油，慢火先煎蝦膠的一面，再翻轉煎，蝦煎至七、八成熟，即可盛起備用。
4. 同一隻鑊，下蒜頭、乾蔥、薑及牛油爆香，加少許清湯煮勻，下鹽及糖調味。
5. 把大蝦回鑊煮一會，加入生粉水埋芡。把大蝦上碟，淋上汁，再撒上蔥花即可。





# 北美後院種菜攻略 (一)

## 後院種菜的幾種方式

在北美種菜很流行，無論中國人還是北美人都喜歡在自己家裡種點蔬菜水果。但首先要提醒一下的是，雖然北美房子有前院和後院，但由於前院 (Front Yard) 表露在外，很多時候會受到較多的規則限制，用來種菜的話容易遭到鄰居投訴，部分地區甚至有地區法明文禁止居民在前院種菜。但是在別人看不到的Back Yard後院種菜，就自由得多啦，只要不影響鄰居，你想怎麼種都可以。

### 1. 直接在後院土地上種菜

如果家裡後院面積大，而且土壤品質不錯，直接在土地裡種菜會更加方便和省錢。在地上種菜的缺點是雜草、害蟲等較多，需要花更多時間除草除蟲。



### 3. Square Foot Gardening 一米菜園



一米菜園 (Square Foot Gardening, 簡稱SFG) 是用升高花床種菜的升級版，這是美國作家 Mel Bartholomew在70年代提出的節省空間和簡化種植的菜園設計。在升高花床的基礎上，間隔出1ft x 1ft 大小的格子分區，每個小格子裡可按作物所需空間，快速種上1、4、9或16個種子/菜苗。一米菜園的種植方式特別適合後院空間不大、又想種很多不同蔬菜的小夥伴們，方便規劃管理，也十分適合新手學習種菜技術。



### 4. 用升高花壇種菜

Elevated Planter ( 升高花壇 ) 比raised bed更加緊湊一些，外形漂亮，特別適合放置在小花園、陽臺等空間不大的位置，又或者本身是水泥地等平地面上，在升高花壇上種菜還有個好處是不用經常彎腰，可以更加省力。



### 5. 花盆種菜

其實很多蔬菜佔用的空間並不多，用盆栽方式來種菜完全沒問題。花盆種菜的好處空間佔用少，雜草害蟲也少，而且可以移動，在陽臺種菜還是室內種菜都方便，不容易受天氣影響。

但花盆的空間不如地裡或者花床的大，泥土裡的水分養分都有限，所以種植的時候要更注意澆水和施肥。但是水分和肥料太少或者太多，對作物都不好，所以花盆越小越需要花費更多精神去打理，容錯率小。

擔心忘記澆水或者澆太多水的小夥伴們可以安裝一些簡易的自動滴灌系統 (Self Water Spikes) 幫忙，例如：

沒有上釉的瓦會透氣，比起塑膠或者陶瓷等材質，無釉瓦花盆裡的水分會更容易流失。另外很多蔬果喜歡大量陽光，深色的花盆會吸熱，在一些氣候炎熱的地區使用黑色花盆可能會導致過熱。



### 2. 在升高花床裡種菜

利用升高花床 (Raised Bed) 種菜，庭院會顯得更加整齊規劃；升高花床需要填充土壤，用商場包裝好的種菜土通常雜草、害蟲等相對較少，而且不受限於家裡後院本來的土地條件，無論原先是草地、沙地還是水泥地，都可以安裝升高花床來種菜。

升高花床的缺點是前期支出較大，需要購買邊框用的木材、要安裝，還要買大量種菜土填充。



## 種菜用什麼土？

北美市面上買得到的種菜土主要有以下幾類：

### 1. Top Soil/Topsoil (表土)：

也就是從土地表面挖出來的泥土，主要由粘土和泥沙等組成，是專用於地裡 (For In-Ground Use) 的泥土，價格最便宜；

### 2. Garden Soil (花園土壤)：

在表土的基礎上加入堆肥和有機物質，比表土的營養和疏水更好，更適宜種菜種花，也是一種專用於地裡的種菜土，價格稍貴，如果將花園土壤放在花盆裡用容易積聚太多水分、造成作物根部壞死；

### 3. Potting Soil/Potting Mix (盆栽土壤)：

專用於花盆 (For Container Use) 的種菜土，大部分盆栽土壤裡其實根本沒有什麼土，所以也叫Soil-less Mix，它主要由Peat Moss (泥炭苔)、Bark (樹皮)、Perlite (珍珠岩)、Vermiculite (蛭石) 和Compost (堆肥) 等輕質、易透氣、易疏水的成分混合而成，比起用在地裡的土壤價格更貴。盆栽土壤用在花盆裡不會太幹也不會太濕，但如果用到地裡則很容易會幹透。

### 4. Raised Bed Soil (升高花床土壤)：

花床土壤的密度介乎於花園土壤和盆栽土壤之間，更適用於升高花床種菜，小夥伴們也可以計算一下成本，自己用potting mix和garden soil/topsoil混合。

如果需要大量土壤，網上有不少DIY Soil Recipes，可以根據自己需要選擇調整，小夥伴們直接去買大包裝的材料回來，自己按比例混合，價格會更加便宜。

家裡有皮卡的話，也可以考慮去那些賣各種泥土、堆肥的Landscaping Supply Store，選購散裝的土壤材料，可能更方便、更划算。

如果準備用花盆種菜，種植什麼的話，選擇Miracle-Gro方便好用，裡面已經可以支援最植物生長；Control版本的物料可以吸收多33%的水分，幫助調節防止水太多或太少。注重有機的話可以選擇Miracle-Gro的Performance Organics版本的有機盆栽

土壤，保證比不下肥的作物多兩倍收成，不過裡面的有機肥料最長只能支撐3個月。



不考慮嚴格的有機  
Miracle-Gro方  
混合了肥  
長6個月的  
Moisture



## 種菜用什麼肥料？

想要瓜菜長得好，種菜肥料 (Fertilizer) 是不能少的，北美市面上那麼多的肥料，到底哪一種才合適呢？

一般來說，每種肥料都會告訴你N-P-K比例，肥料NPK代表了植物生長所需的三種最主要養分：

### N代表氮肥：

適量氮肥可以讓葉子長得更加青綠，多用於草肥、菜肥和出芽後初期長葉子的時候，但種瓜果的話到了開花結果的時候要選氮肥比例低的，不然就光長葉子不長果了；氮肥含量高的有機肥料有blood meal (血粉)，feather meal (羽毛粉) 和liquid fish emulsion (魚乳液) 等；

P代表磷肥：適量磷肥有助於根莖生長，促進開花結果、增加作物產量以及改善品質，等開花結實的時候應選含磷高些的，磷肥含量高的有機肥料有bone meal (骨粉)，seabird guano (海鳥糞) 和很多liquid blends (液體混合肥) 等；

K代表鉀肥：適量鉀肥能使作物的莖稈長得更結實，促進根莖發育，增強抗旱、抗寒、抗病蟲害能力，吃根莖果實的作物也需要更多鉀肥，鉀肥含量高的有機肥料有sul-po-mag (硫酸鉀鎂肥)，palm bunch ash (棕櫚灰) 以及很多液體肥料等。

如果肥料包裝上標注16-4-8的話，則表示這款肥料含有16%的氮肥，4%的磷肥以及8%的鉀肥。

有機肥料NPK數值通常較低，無機化肥則比較ANPK數值多在10以上，但是有機肥料除了NPK還有很多其他成分，一般來說對改善土壤更有好處。畢竟除了NPK以外，其他元素要得不多但也是很重要的。例如很多種植達人會教你，給植物喂點Epsom salt (實質是硫酸鎂) 會長得更好。

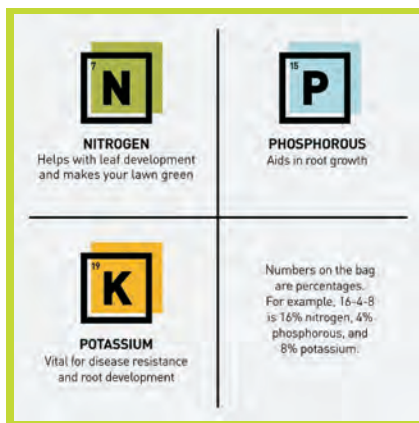
除了營養成分以外，北美種菜肥料還分為：

**Granular Fertilizer (顆粒肥料)：**價格相對便宜，通常持續有效時間長，顆粒肥料需要先分解後、養分才能溶到土壤裡，一般不會馬上見效，有可能施肥不均勻。

**Slow-Release/Controlled-Release Fertilizer (緩釋肥料)：**緩釋肥料可以在一定程度上控制養分的釋放速度，讓作物持續吸收利用，通常持續有效時間長。使用緩釋肥料可以減少養分流失、避免過量施肥、減少施肥次數，雖然價格較貴，但很多時候比普通肥料性價比更高。

**Fertilizer Spike (棒狀肥料)：**緩釋肥料的一種形式，小棒狀的肥料直接插入作物周圍的土壤裡即可，使用非常方便，但有可能不夠均勻。

**Liquid/Water Soluble Fertilizer (液體肥料)：**液體肥料使用方便，施肥均勻，除了用於土壤外，也可以噴在枝葉上，作物吸收快，不過一般只能持續1-2周的效果，要經常施肥。







# 陳振聰出獄

寂寂無名的風水師，遇上亞洲女富豪，改寫了一生的命運。商人陳振聰在2007年橫空出現，與華懋慈善基金爭奪龔如心千億遺產，成為城中話題人物。



## 風水師變龔如心情人 偽造遺囑爭千億遺產失敗陷囹圄

**陳**振聰曾經生意失敗，欺騙銀行犯官司，淪落到寄人籬下，人生低潮之際鑽研父親《風水天圖佈局》，1992年結識龔如心後成就成為人生轉捩點。龔如心生前至少向他支付近30億元風水費用，一度坐擁19間物業，一塊地皮，兩艘私人飛機，是為最有錢風水師之一。陳振聰先在爭產案敗訴，後因偽造遺囑案罪成判監12年，法官判詞狠斥他「無恥、邪惡、極度貪婪」。

### 書香世家 中五畢業入社會

陳振聰在1959年出生，父親及叔父從事教育工作，算是書香世家，不過陳振聰在18歲中五畢業後沒有向教育方面發展，反而在社會打滾，曾經做過酒保、銷售員、侍應、市場調查員，賺取微薄薪酬，之後從事電子零件生意，未幾結業告終，更曾因冒充醫生騙取銀行信用卡判罪成罰款。

### 經歷失意失敗 研父古書習風水

陳振聰踏入30歲之齡，面臨人生首個低潮，生意失敗加上生活拮据，要屈就女友家中，正當一籌莫展之際，陳無意中發現父親家中收藏一本古書《風水天圖佈局》，經鑽研後他在尖沙咀開設「振業興隆堂」開班教授風水命理，搖身一變成為了風水大師。當年香港富豪迷信風水，陳振聰擅於把握機遇，在政商界遊走，結交不少猛人，帶旺他風生水起，漸漸在圈子中略有名氣。

### 1992年遇龔如心 稱王德輝未死

所謂高處未算高，真正令陳振聰走上人生高峰的契機出現在1992年。陳振聰與譚妙清結婚後三日，經其友人前立法局議員梁錦濠介紹下，在3月12日結識了正竭力尋找失蹤丈夫王德輝的「小甜甜」龔如心。陳振聰當時施扶乩術，向龔如心說了一句足以改寫他一生命運的說話，「王德輝未死，流落香港東部荒島」，這番說話直戳龔如心的心房，令陳振聰從此贏取了這名「亞洲女富豪」的信任，成為「御用風水師」。

發展「浪漫與性的關係」 「老公豬」稱呼  
據陳振聰公開兩人的「秘密」，他們會深宵夜會，閒聊風水及私人事，陳振聰會在酒店替她按摩，兩人結識不足一個月已發展「浪漫與性的關係」，龔會以「老公豬」、「老公公」、「心肝寶貝」稱呼他，而陳則會稱呼龔為「珠珠」。

這段相差23年的忘年戀，一直以地下情形式發展，陳振聰另一「武器」，常以甜言蜜語哄著龔如心，陳振聰曾公開一段影帶，穿起唐裝的龔如心在起居室扮模特兒，陳連番稱讚她「好靚」逾40多次。

陳又指經常玩「兩公婆遊戲」，在花園挖地洞做儀式，又會在家中用玉石砌《天圖佈局》，再運往華懋旗下物業地盤的地洞內，以保健康及尋夫，龔如心更會為了他下廚。

### 曾擁19個物業、一地皮、兩私人飛機

姑勿論兩人「感情」關係是真是假，陳振聰在認識龔如心的15年間可謂「袋袋平安」，龔在1993至1997年向陳支付7.22億元，2005至06年間分三次共支付逾20億元，龔死前亦動用7億元入股陳的宏霸數碼集團。

當時的陳振聰，已不是寄居女友家中的窮小子，他最高峰時手持19個物業，估值超過數十億元，分布麥當勞道、馬寶道、將軍澳等，並手持寶雲道一幅楠樺居原地地皮。陳更曾豪擲逾15億元，購買法國空中巴士最新型號的豪華版A350，他同時擁有一架價值2.8億元的灣流航太私人飛機。富貴門美夢如泡影，隨著龔如心2007年離世而戳破，陳振聰當時橫空現身，他手持一份2006年「龔如心遺囑」，宣稱將遺產贈予陳振聰，成為全城焦點。華懋一方就持有一份2002年遺囑，爭產案一觸即發。

### 傳出獄後寫書細說感情史

隨著法庭於2010年判華懋勝訴，終院翌年否決陳振聰上訴申請，陳振聰一切的說話頓變「謊言」，更嚴重的是，他



隨即被控涉嫌偽造及行使虛假文書，2013年在高等法院被判罪成，法官麥機智斥責陳振聰「無恥、邪惡、極度貪婪」，利用龔如心的寂寞、哀傷和信任犯案，重判入獄12年。

戲劇性人物銀鐐入獄，早年曾在牢房中向內地法院入稟，向華懋追討名譽損失。華懋亦指陳振聰拖欠2,800萬元訟費，向法庭申請陳破產。劇到至此，究竟會延續發展，還是正式落幕，有傳他將出書進一步細說感情史。

### 獲龔如心30億元賣剩兩層樓 妻力爭半業權單位

龔如心給予約30億元的陳振聰，一度擁有市值達10億元的物業，分布山頂、半山、大型私人屋苑，現在只剩兩個於90年代初，偕妻子譚妙清聯名購入的將軍澳私樓單位，惟譚2018年要求「分樓」，通知獄中的陳振聰，將長命契業權改為「分權共有」，即轉為一人一半業權。

據土地註冊處文件，陳振聰家族自1993年投資物業單位，高峰曾擁有8個單位，包括位於中半山的豪宅如楠樺居、威豪閣；亦有較「平民」的藍田麗港城、鴨洲海怡半島、北角寶馬花園。

不過，他分別於2008至2013年，即遺產官司纏身期間，套現上述屋苑單位，單單在中半山楠樺居的買賣已獲利逾3億，所有買賣獲利近4億。

然而，陳振聰與原配妻子譚妙清90年代初，以低價60多萬購入兩個位於將軍澳富麗花園頂層的相連單位，兩人現仍持有。該兩個單位均屬連天台的特色單位，總市值達2200萬元，而兩單位一直沒有按揭，換句話，計及陳振聰的一半業權，現時陳仍有逾千萬元的物業。

即使陳振聰終敗訴，更遭刑事檢控至定罪，惟他入獄後繼續「申冤」，曾向傳媒發信堅持爭產案有疑點，並向內地福建省廈門市思明區人民法院提出訴訟，控告共8間公司，包括華懋慈善基金、華懋集團及旗下兩間公司。

去年華懋慈善基金有限公司要求法院頒令陳振聰破產，指他仍拖欠2,800萬元訴訟的費用。有報道指陳振聰打算出獄後出書，講及自己與龔如心之間的軼事。

### 華懋慈善基金盡得龔如心遺產如半馬會 未實現大遺願

至今距龔如心離世已14年，爭產案歷時多年，也有終審結果，她在2001年立下遺產盡捐「華懋慈善基金」的遺願一直有效，令基金猶如半馬會形式，須用於慈善用途。作為被指屬監管人的律政司，去年披露華懋集團的資產淨值由2012年起的八年內，暴漲590億元或七成，至去年9月達1,410億元。

不過，華懋集團自2018年起的兩年間，僅將當中約0.02%用作慈善用途；龔如心宿願設立「中國諾貝爾獎」，遲遲未推出。華懋座擁大量物業，近年亦與港鐵及市建局發展住宅項目，今年更以近198億元投得銅鑼灣加路連山

道商業項目。

### 2001年立遺囑資產盡捐「華懋基金」行善

已故華懋集團主席龔如心、曾為亞洲女首富、華人世界第一女富豪。她在2001年7月28日在香港漫畫節舉行《小甜甜Nina Nina》畫冊簽名會上作出巨大宣布，稱已立下遺囑，除了預留照顧家中的老人家外，其餘資產皆捐給「華懋基金」作慈善用途，其後發生翁媳爭產案。

龔如心丈夫王德輝在1990年被綁架後一直未尋回，王父王廷歆在1999年向法庭申請王德輝在法律上已死亡。2002年11月翁媳就為爭奪王德輝遺產對簿公堂，在橫跨14個月的聆訊中，法庭信納王德輝在1968年訂立的遺囑，王廷歆可取得大部份遺產，龔如心聲稱王德輝在1990年再訂立把所有遺產轉交給她的遺囑無效，令她也因涉嫌偽造文件及意圖妨礙司法公正被捕。其後龔如心不服判決而上訴，2005年9月終審法院判她上訴得直，推翻先前的判決，龔如心的偽造文件嫌疑亦告洗脫，並盡攬華懋資產。

不過直至她在2007年4月3日因期卵巢癌擴散不治離世，都沒有再向外宣稱2001年所訂立的資產盡捐華懋慈善基金無效。

### 華懋僅為遺產「受託人」 需按龔如心遺願用於慈善

龔如心離世後約兩周，當後事辦畢，當時47歲的風水師陳振聰跳出來，自稱是龔的情夫，更指持有龔離世前所訂立的新遺囑，稱他是龔如心遺產的唯一受益人。世紀爭產官司輪到陳振聰對華懋慈善基，聆訊中曝光二人交往細節更加矚目，最後陳振聰敗訴，並因手持的2006年遺囑的簽名被裁定偽造，判囚12年。打贏官司的華懋慈善基金盡得她的遺產，陳振聰、龔家、王家都無權沾染。

2015年，終審法院亦裁定華懋慈善基金是遺產「受託人」，並非「繼承人」，需要與律政司共同制訂管理計劃，包括成立監管機構，以確保該遺產按龔如心的遺願作慈善用途，令華懋慈善基變成猶如半馬會，由政府監督下的一個慈善團體。

### 「中國諾貝爾獎」至今未落實

爭產案落幕後，龔如心大筆遺產至今仍未有確實用途。龔如心胞弟龔仁心於2017年曾指將按其胞姐的遺願，將邀請香港科學院創院院長、香港大學前校長徐立之合作，籌備世界性的「中國諾貝爾獎」，旨在表彰全球各科學領域代表人物的卓越貢獻，當時指兩人已有初步接洽。

當時龔仁心曾提出兩個方案，分別為仿照諾貝爾獎，撥出專款成立一個基金會，獎金由基金會運作的利潤支付。另一方案則是由基金會定期撥款。不過至今仍未落實「中國諾貝爾獎」。



陳振聰與妻現仍持有將軍澳富麗花園兩個單位。



陳振聰與妻於90年代初分別以31及32萬購入兩個單位。



加華報

The Canadian Chinese Times  
1914A Centre St. NE,  
Calgary, Alberta,  
T2E 2S8.

## 分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

## 福臨門

McKnight分店

現聘請全職/兼職炒鑊、  
油爐，執碼、電話收銀、  
送餐司機。薪優，發糧  
準。請電：403-818-5348  
毛先生 (92)

## 西北聚得福

誠聘經驗點心幫工，炒  
鑊，炸爐執碼，企檯及  
洗碗。男女不拘，現金  
免問。有意請電：  
587-4397873 或留短訊  
(91)

福臨門Marlborough分店聘請全  
職或兼職洗碗，Cashier，有  
經驗炒鑊，兼職企檯，送外  
賣司機。福臨門Country  
Hills聘請全職或兼職炒鑊、點  
心按板、熟籠。有意者請電  
梁先生：403-819-8000  
(91L)

## Chestermere太上皇

誠聘經驗炒鑊、執碼各一名。  
全職或兼職。  
工作時間下午四時至九時。  
有意請電：  
403-397-0298 (91)

## 卡城華埠銀龍酒家

誠聘點心幫工、收貨員、  
經驗炒鑊、執碼、及傳菜  
有意請電：  
403-680-8318馮太  
(88L)

## 丸十壽司

誠聘全職或兼職企  
檯，需流利英語，另  
壽司廚房幫工。有意  
請電:403-680-6110;  
403-630-9028 或留言  
(91)

## Asian Buffet請人

卡城南部自助餐館誠聘全  
職或半職服務生(會基礎  
英語)，傳菜，打雜。  
餐館位近地鐵，無經驗  
需，須有工卡。有意者請  
致電: (403)252-6888 (90)

## hana sushi 日餐

1. 熱廚房師傅一名  
2. 壽司吧師傅一名  
3. 服務員一名  
薪優(工資加小費)，  
有日餐或中餐相關經驗為佳  
詳情請電話或短信：  
403.470.5818 (89)


**誠聘**

由於業務擴張，Kingswood  
櫥櫃廠**現誠聘全職生產線  
員工、送貨司機。**

有意者請將簡歷電郵至:

[hiring@kingswoodcabinets.com](mailto:hiring@kingswoodcabinets.com)

或電: **(587)-812-8813**

全職工作時間 7:00am - 7:00pm  
(輪班制，一周工作4天，每天11小時)

地址 100- 10900 14 Street NE

(90)

# 膠袋廠誠聘

全職日班員工，經驗不拘，有福利津貼。

請把履歷電郵 [triplethree@telus.net](mailto:triplethree@telus.net)

或傳真至403-246-6106人事部收

(91)



西北區  
私房菜 聚點茶餐廳  
現誠聘以下職位

- 燒臘幫廚
- 洗碗
- 經驗粵菜炒鑊
- 油爐 • 企檯

招募有團隊精神，富責任心及勤奮工作的新成員。  
本餐館薪優糧準，提供員工餐飲折扣。  
有意者可直接與 BOBBY 聯絡 403-651-1188  
亦可親臨 #18-34 Edgedale Dr. NW 面洽 **現金免問**

(90)



# 西北區Panorama Hills中菜酒樓

快將開業 現招聘以下職位：

- ★ 廚房主廚 ★ 點心師傅 以上需有10年經驗。
- ★ 餐房經理及副經理，需流利中英語，熟識電腦優先。

## 唐人街富麗宮酒樓

誠聘

華麗禮堂  
現接受預訂  
全羊喜慶宴席

- ★ 餐房經理，需流利中英語。
- ★ 經驗企檯，全職兼職均可。
- ★ 廚師，早及晚更。
- ★ 打雜、洗碗

對以上職位有意者，請電：403-777-2288 約見。

### 瓷磚裝修

誠聘工人多名，經驗不拘。有意者請電：  
403-617-7338 Ken (89)

### 金福樓Cherry Inn

誠聘熟手炒鑊一名。全職。有意請電：  
403-470-9886 周先生洽。 (89)

### 誠聘

NW日餐，近Downtown  
聘請服務生，壽司廚。  
電話：587-968-2866 (89)

市中心中式快餐店  
聘經驗全職，兼職廚師，幫廚，Counter help。  
現金免議，交通方便。  
電：403-870-7043。  
地址：751 3 Street S.W.  
(4樓 food court) (88)

冰淇淋小鎮中餐館招聘兼、全職炸爐，服務員(會英語)，有意者請致電：403-797-1258 (89)

西北區豐澤園誠聘兼職炒鑊及企檯。請電：  
403-208-3533 (91)

西南近市中心外賣店誠聘油爐、炒鑊，晚間工作。有意請電：403-875-6929 (91)

### 會計師事務所誠聘

初級記帳及工資管理員一名，全職 時薪\$15起。要求：懂會計知識，熟練 Microsoft Excel Word，流利英文粵語。簡歷發至：  
starrepafirm@gmail.com (88)

### Sushi Ichiban

1002 37 Street SW Calgary  
聘請 Full or Part time  
有經驗的壽司師傅  
請致電 Agnes 4036086088或  
Jason 4036169388 (89)

### 市南京粵酒家

誠聘炒鑊、油爐、點心師傅及幫工，企檯，全職兼職均可。下午3時候上班。  
電：587-432-6779 (89)

肉公司誠聘全職切肉(雞)工人兩名，必需有經驗，能說簡單英語。請親臨：#101, 2845 - 23 ST. NE 或電：403-680-4009  
Magdi (英語) (89)

誠聘全職兼職執碼、幫廚、廚師、企台及洗碗。有意請短信  
587-436-8188, 403-891-6118。  
(91)



# 服裝製衣廠 誠聘

全職或兼職服裝裁剪員，剪裁工業衣服。需能托起100磅重布料。需能使用電子手用裁剪工具。

請電：403-287-8891(英語) (88)

請女性家務助理，全職或兼職均可。詳情請電403-669-8195 (89)

Huntview Dr. NW，樓上兩房兩廳，好學區，不要狗，貓可以。電：403-708-8566 (89)

現金誠徵女長者護理，家居清潔和烹飪，每星期工作六天，大學區，薪金面議。403-650-1238 (88)

## Mayland Hight NE

2房2廁一大廳柏文出租，洗乾衣機，暖氣地下停車場。月租千六，即時入伙。電403-667-9628

130 AVE 唐餐聘油爐，執碼，炒鑊，全職或兼職均可。403-719-1028 (88)

**海城菜館**  
誠聘油爐及炒鑊各一名。  
全職或兼職。  
有意請電：403-246-4242;  
403-818-7888或  
親臨3819 Bow Trail SW (89)

離卡加利3小時餐館  
誠聘有三年經驗以上炸爐和炒鑊一名，包食宿。有意請電1-403-630-2898 (88)

江記餐館誠聘炒鑊多名，兼職/全職均可。電:403-235-4652，403-690-5638 (86)

## 車位出租

## 房屋出租

唐人街匯景中心地下停車場車位出租，月租\$300。請電:403-703-3826 (90)

**東南唐餐館**  
誠聘有經驗廚師及企檯數名。  
有意請電: 周生  
403-336-6888 (89)

聘請園藝技工多名。  
請電:403-389-7298張 (91)

唐人街河濱大廈公寓招租。單人房一房一廳兩房一廳三房一廳等多戶型可選擇包水電氣網電視403-265-2003 (89)

## 汽車出讓

西南京菜館誠聘周末企檯。  
有意請電:403-259-3853 (90)

78 Ave NW樓上有一大房間出租，帶獨立衛生間，門口有2號車。有意者電403-618-7886 (91)

2010 BENZ R350，哩171500一手車主，保養良好。價\$9800。電:403-926-1838 (90)

SW中餐館聘洗碗、幫廚、打雜、企檯服務員，全/兼職。  
電: 403-988-1990 (95)

西北區京菜館誠聘全職執碼，炒鑊一名，有意請電。403-283-5564或403-585-2700 (90)

4St 58Ave有房出租，2號巴士，包水電網，有多房間出租，電話403-971-1388陳 (91)

## 房屋出售

距卡城半小時車程小鎮中餐館招聘油爐1名，提供食宿。有意請電：587-700-1332 (林)。 (91)

好運酒家誠聘執碼、幫廚各一名。請電: 403-266-2234 (89)

近中央街，近3號巴士，獨立有廁所，全新獨立套房出租，有意請電：587-896-1812 (90)

西北必定順獨立屋，約千二呎三睡房兩個半浴室，前進單車房，廚房新建\$388,000請電403-239-3721 (91)

南邊外賣中餐館誠聘執碼炸爐，晚間工作，有經驗者優先，請聯繫403-607-8688 (90)

南部京菜館高新聘請炸爐，炒鑊，打雜，聯繫方式403-401-3897 君姐。 (89)

中央街61AVE NE 有房出租，包傢俬水電煤網近3，46，300，301巴士站。電：403-874-5688 (90)

Huntington Hills NW排屋，新裝修，有園，四房三衛生間，一千多呎自車位，經紀免。403-708-8566 (89)



加華報

The Canadian Chinese Times  
1914A Centre St. NE,  
Calgary, Alberta,  
T2E 2S8.

# 分類廣告專欄

## CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

### 生意出讓

### 生意物業出讓

### 業主自售

2003年Jayman建兩層獨立屋，前進雙車庫，西北Edgemont名校網區，2,200呎，位內街cul-de-sac。售價\$629,000  
有意電：403-608-2317

卡城北邊約2小時萬人旺埠，唐餐館出售，50座位新裝修，售5萬8千，連物業亦可1-780-288-3820 (92)

#### 餐館連物業出讓

離卡城45分鐘車程餐館連物業出售。上鋪下居，70座位，新裝修，生財工具齊另有獨立出入4房收租幫補收入。東主退休急讓，可租可買。電：1-778-383-0264或1-778-512-9315 洽 (88)

薩省石油鎮中西餐館轉讓，距一號公路50KM，上居下鋪80座可辦投資移民。請致電1-639-541-0093 (89)

### 補習

#### 報紙逢星期四派發

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版，

請瀏覽網址：

www.tcctnews.com

#### \*網上補習 \*精補數理

創意啟導 Math G9-12 Math31

前途轉機 Calculus AP/IB

Physics 20/30/IB

20年特殊經驗 成效出眾

親自個別教導

MATH 249/251/265

精補大學 AMAT 275

數理工程 PHYS 211/223/259

403-861-6926 PETER ENG (99)



\$9/1000只(箱)



衛生竹筷

\$2/100對(每包)



中式湯匙

\$9/1000只  
(5000只/箱)



4 oz 醬汁小溶器

\$69/2000 sets(箱)

### 外賣用品平賣



38 安士湯碗

\$40/150 sets(箱)



兩格溶器盒

\$70/500 set(箱)

請電：  
587-719-7587



\$9/1000只(箱)

## SURGICAL DISPOSABLE FACE MASK ASTM LEVEL 1

### 醫療用外科口罩

### ASTM 1級 (加拿大認証)



## 大特價

# \$18 / 盒

一盒50個包裝

## 購一箱二十盒 (\$288/箱)

加華報代售 (403)230-8118

1914A Centre Street NE





Stampede 牛仔節期間

# 九折優惠

(特價菜式套餐除外)

## 至尊三寶

**A餐** 招牌燒鵝 (半隻)  
金沙南瓜老虎蝦  
鮮竹浸津白 \$58<sup>95</sup>

**B餐** 貴妃雞 (半隻)  
香茜煎藕餅  
紅燒素生筋 \$43<sup>95</sup>

**C餐** 辣子雞煲  
麻辣香鍋  
蒜蓉芥蘭 \$45<sup>95</sup>

**D餐** 鼓汁煎封大龍利  
香芋扣鴨  
紅燒獅子頭 \$49<sup>95</sup>

**E餐** 炸子雞 (半隻)  
荔茸香酥鴨  
清蒸石斑魚 \$59<sup>95</sup>

**F餐** 陳皮牛仔骨  
花菇扣鵝掌  
上湯時菜 \$49<sup>95</sup>



### 403-208-3533

### SNOW PALACE RESTAURANT

午市(星期五、六、日) 11am~2pm 晚市(七天) 4pm~9pm

Crowchild Square(#1B) 5403 Crowchild Trail NW

## 豐澤園

